

3 Aruba

Justitie-minister vindt CPT-standaarden heel hoog



9 Wereld

Merkel: Duitsland helpt waar nodig



10 Financieel

‘Melkquota zijn voorgoed verdwenen’



12 Sport

Valencia vijfde Spaanse ploeg in Champions League



Hoge studieschulden in Nederland en Aruba

Veel oud-studenten kunnen onderwijsschuld niet afbetalen

ORANJESTAD — Toren hoge studieschulden en opstapelende rekeningen. Het aantal Arubanen dat in Nederland heeft gestudeerd en zijn studieschuld niet kan aflossen, lijkt de afgelopen jaren te stijgen. Niet alleen aan Nederland zijn de ex-studenten een groot geldbedrag verschuldigd, maar ook de zogenaamde Arubalening moet worden afgelost. Gevolg: een nijpend gelddilemma.

door onze verslaggevers
Bobby Spier
en **Franciska Groen**

Het online nieuwsmagazine *ScienceGuide.nl* publiceerde deze week een alarmerend artikel genaamd de ‘Vicieuze Caribische schuldcirkel’, waarin de toenemende studieschuldenproblematiek wordt aangekaart. Daarin staat dat één op de vijf oud-studenten een betalingsachterstand heeft bij Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO), de Nederlandse instantie die de studietoelagen verstrekt. Onder hen bevinden zich veel Caribische studenten. “Uit een recente brief van minister Plasterk blijkt dat de problemen met studieschulden op de Cariben ook alleen maar toenemen, ondanks eerdere interventies vanuit het Rijk”, aldus *ScienceGuide*. De site stelt dat het aantal Caribische studenten dat zijn studieschuld niet kan aflossen is gestegen van 4500 in 2013 naar ruim 6000 dit jaar. DUO kon deze cijfers voor het sluiten van de krant niet bevestigen aan *Amigoe*. Veel Arubaanse studenten die terugkeren uit Nederland hebben ook moeite met

het terugbetalen van hun opgebouwde studieschuld in zowel Nederland als Aruba. “Vaak hebben studenten schulden bij beide”, laat Financiën-minister Angel Bermudez aan *Amigoe* weten. De Arubalening hijgt hen immers ook nog in de nek. Het gevolg is dat ex-studenten door incassobureaus als wanbetalers worden aangemerkt, hoge rentes krijgen opgelegd net als hoge boetes. Volgens *ScienceGuide* raakt de oud-student in een ‘vicieuze schuldcirkel’ die vaak eindigt in de rechtszaal.

Bankrekening
Eén van de redenen waarom Arubaanse studenten moeite hebben met het terugbetalen aan Nederland, is de nadelige wisselkoers van de euro. Hierdoor pakt de studieschuld vaak hoger uit dan vooraf gepland. Afgerond moeten de oud-studenten meer terugbetalen dan zij hebben geleend. Desiree Croes, AVP-parlementariër en lid van commissie Onderwijs, beaamt deze problematiek en de invloed van de nadelige wisselkoers. “Ik heb het artikel ook gelezen, maar ik kan de mogelijke groei van

de laatste jaren niet verklaren. Wel is het lastiger voor Arubanen om het bedrag terug te betalen, omdat het duurder is. De euro schommelt en omdat je het bedrag naar een Nederlandse bankrekening moet overmaken, heb je te maken met extra kosten”, aldus Croes in gesprek met *Amigoe*. Ze maakt duidelijk dat er vorig jaar al aandacht is gevraagd voor de problematiek. “Er loopt nu een onderzoek of het mogelijk is om een lokale bankrekening te openen, waardoor oud-studenten geen extra kosten meer hoeven te maken. Niet lang geleden zijn we daar nog eens mee bezig geweest.” DUO onderzoekt al enige tijd de mogelijkheid voor het lokaal terugbetalen van de studieschuld. Op Bonaire, St. Eustatius en Saba is dat al mogelijk en bleek het een groot succes. Door deze mogelijkheid hebben de ex-studenten niet meer te maken met koersrisico’s. Daarnaast geeft de regeling meer duidelijkheid over het te betalen maandbedrag. Sinds vorig jaar wordt onderzocht of deze regeling ook ingevoerd kan worden op St. Maarten en Aruba. Croes verwacht volgende week uitslag te krijgen van het DUO-onderzoek. Dan moet duidelijk worden of het ook op Aruba mogelijk is om een lokale bankrekening te openen.

Vervolg op pagina 2

Save Our Sharks geopend in Rotterdam



Foto: Suzanne Koeliga

Whitney van Ommeren, Tako Rietveld en de kinderen

ROTTERDAM — “Haaaaai”, klonk het vanmorgen enthousiast in het Oceanium van Diergaarde Blijdorp. Zo’n veertig kinderen riepen het voor een groepsfoto met een knuffelhaai in hun hand en echte haaien en zeeschildpadden op de achtergrond.

De groepsfoto vormde het officiële begin in Nederland van Save Our Sharks, een initiatief van de Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA). De Caribische natuurorganisaties die bij de DCNA zijn aangesloten organiseren deze week vergelijkbare activiteiten. Save Our Sharks vraagt aandacht voor haaien als prachtige en nuttige dieren, die echter bedreigd worden door de massale visvangst voor consumptie of sterven als ze verstrikt raken in de netten van vissers. “Het zijn bijzondere dieren, ze houden het rif schoon en duiktoeristen zijn er dol op. Als haaien verdwijnen bij de eilanden, dan gaan toeristen gewoon naar Barbados”, zei Ron van der Veer van de DCNA vanmorgen. Om die reden diende DCNA bij de Postcode Loterij een aanvraag in voor het project. De organisatie



Foto: Suzanne Koeliga

kreeg in totaal 1,5 miljoen euro voor een periode van drie jaar. Met het geld wordt wetenschappelijk onderzoek naar haaien gefinancierd. Ook wordt geld gebruikt om justitie te wijzen op het belang om illegale visvangst te bestrijden en te vervolgen. Met het derde onderdeel, namelijk onderwijs en voorlichting, werd vandaag al een begin gemaakt. Tako Rietveld, voormalig presentator van

het Jeugdjournaal, en Whitney van Ommeren, Koningin van het Zomercarnaval in 2005, lezen voor uit het boek *De avonturen van Shark Stanley & Vrienden*, dat ook in het Engels en Papiaments verkrijgbaar is. Daarnaast werd getest hoeveel de kinderen eigenlijk weten over haaien. “Haaien zijn eigenlijk niet zo gevaarlijk”, zei Rietveld. Wie weet welk dier de meeste dodelijke slachto-

fers per jaar maakt?” De kinderen gokten op slangen of piranha’s. Maar het bleken tot hun grote verbazing muggen te zijn.

“Misschien kunnen we alle haaien vangen en ze naar de dierentuin brengen, zodat ze veilig zijn”, opperde een van de kinderen. Met Save Our Sharks kunnen haaien echter in hun eigen omgeving blijven, zei Rietveld.

Journalisten doodgeschoten in live uitzending



Foto: AFP

Twee journalisten van WDBJ7 werden vanochtend van dichtbij neergeschoten en overleden ter plekke. Zij waren bezig met een live nieuwsuitzending

BEDFORD — Een cameraman en een verslaggeefster van de Amerikaanse zender WDBJ7 zijn vandaag doodgeschoten tijdens een live uitzending op televisie. De twee waren bezig met een interview bij een winkelcentrum in de staat Virginia toen ze werden geraakt door kogels.

Volgens de zender gaat het om de 24-jarige Alison Parker en de 27-jarige Adam Ward. Op de beelden zijn schoten te horen. De camera valt op de grond en de

verslaggeefster probeert nog weg te duiken. Volgens CNN is de geïnterviewde in haar rug geraakt en inmiddels geopereerd. De schutter was op beel-

den van de schietpartij even te zien. De politie heeft bekendgemaakt dat hij in kritieke toestand is opgenomen in het ziekenhuis nadat hij probeerde zelfmoord te plegen. Het zou gaan om een verbitterde ex-collega, Vester Flanagan. Flanagan heeft de moordaanslag gefilmd en de beelden verspreid, berichtte CNN.

Thailand vernietigt voor miljoenen aan ivoor

BANGKOK — Thailand heeft vandaag een paar ton ivoor ter waarde van 3 miljoen dollar vernietigd. Dierenrechtenorganisaties spreken van een ‘belangrijke mijlpaal’ voor het land dat geldt als een van de hoofdbestemmingen voor gesmokkeld ivoor uit Afrika. Vanuit Thailand gaat het ivoor verder naar andere Aziatische landen, voornamelijk Vietnam en China.

Thailand stond al een tijdje onder druk om iets te doen tegen de illegale handel in het kostbare materiaal. De afgelopen maanden voerde de over-

heid een publiekscampagne om het smokkelen van ivoor tegen te gaan. Het ivoor is afkomstig uit Afrikaanse landen, waar olifanten en neushoorns door stroopers worden gedood en van hun slagtanden en hoorns worden ontdaan. Beide diersoorten worden door de levendige handel in hun voortbestaan bedreigd.

Officieel is in Thailand de handel in ivoor sinds 1989 al verboden, maar dat heeft weinig effect gehad op de vraag en aanbod ervan in het land. In januari werden de regels aangescherpt, en sindsdien neemt de Thaise overheid regelmatig gesmokkeld ivoor in beslag.

Extra geld voor aanpak vluchtelingenprobleem

DEN HAAG — Het kabinet wil extra geld vrijmaken voor de aanpak van het Europese vluchtelingenprobleem. Minister Bert Koenders van Buitenlandse Zaken bevestigde dat vandaag na afloop van een begrotingsraad.

Op de vraag of Nederland extra geld vrij gaat maken, zei Koenders: “Ja, zeker, maar daar ga ik verder nog niets over zeggen, want u weet: de begroting komt uit op Prinsjesdag.” Koenders had eerder vandaag al aangekondigd dat Nederland initiatieven wil nemen in Europees verband om de problemen met de grote stromen vluchtelingen aan te pakken. Besluiten over eventuele samenwerking in een kopgroep met

andere EU-landen of andere maatregelen in EU-verband zijn echter nog niet genomen.

Koenders stelde dat het niet goed is dat Balkanlanden hun eigen maatregelen nemen tegen de aanhoudende stroom vluchtelingen. De nadruk moet wat de minister betreft liggen op Europese samenwerking. “Het gaat erom dit probleem zeer serieus te nemen. Dat betekent dat we weten dat het groot is en dat er niet een oplossing van de ene op de andere dag is”, zei Koenders. Macedonië, Hongarije en Slowakije hebben te maken met grote aantallen vluchtelingen uit voornamelijk Syrië. De meesten willen door naar Duitsland, maar dat land geeft aan de stroom niet aan te kunnen.

Directeuren Belastingdienst en Directie Financiën beëdigd



ORANJESTAD — De directeur van Directie Financiën, Derrick Werleman, en de directeur van de Belastingdienst, Luenne Gomez-Pieters, zijn gisterochtend beëdigd door gouverneur Fredis Refunjol. Beiden waren al in functie, maar waren dus nog niet ingezworen. Bij de ceremonie gisteren waren onder meer Financiën-minister Angel Bermudez en de partners van beide directeuren aanwezig.

Veel oud-studenten kunnen onderwijsschuld niet afbetalen

Vervolg van pagina 1

Studie in regio
Nederland is dit jaar overgegaan op het sociaal leenstelsel. Dit houdt in dat studenten geen studiefinanciering meer ontvangen, met als gevolg dat zij extra moeten lenen. Deze verandering heeft ook invloed op Arubaanse studenten. Studieschulden zouden hierdoor alleen maar hoger kunnen uitvallen. Croes benadrukt dat zij om die reden dit jaar veel bewustwordingscampagnes hebben gehouden over het sociale leenstelsel. “Door deze campagne zie je dat er nu minder studenten voor Nederland hebben gekozen, maar juist voor een studie in de regio. Ook omdat het goedkoper is en we daar een betere regeling mee hebben.” Ze vergelijkt het Nederlandse leenstelsel met dat van Aruba. “We hebben de Arubalening van 72.000 gulden, waarvan één derde wordt kwijtgescholden als je binnen drie jaar na afronding van de

studie weer terugkomt op Aruba. In Nederland is het: hoe meer je leent, hoe hoger de schulden.” Daarnaast schijnen veel Arubaanse studenten het eerste jaar de verkeerde studie te kiezen, waardoor de schulden al snel oplopen. “Dat kost extra geld. In 2010 wijzigde 64 procent van de Arubaanse studenten na het eerste jaar. In Nederland ligt dat aantal ongeveer op eenderde, dus dat is ook hoog. Hiervoor hebben we dus aandacht gevraagd.”

Aandacht
Op de hoge schulden die oud-studenten hebben bij DUO heeft het Arubahuis geen zicht, laat woordvoerder Sydney Kock weten. Zij verwijzen voor vragen naar DUO of Directie Financiën. Ook bij Anne-Marie Proveyergroot, directeur van Directie Onderwijs, zijn de schulden niet bekend. “Het gaat hier om een lening tussen de student en DUO, daar speelt de afdeling studiefaciliteiten van Directie Onderwijs geen rol in.” Over de Arubalening zegt zij: “Studenten die bij de afdeling studiefaciliteiten

een Arubalening aangaan, worden voorgelicht over de hoogte van de schuld die zij aangaan en het feit dat zij de lening terug moeten betalen. De betalingstermijn is contractueel vastgelegd en is vijftien jaar.” Ze vindt wel dat de problematiek serieuze aandacht behoeft. “Natuurlijk moeten schulden terugbetaald worden en is het een probleem als ex-studenten dit niet kunnen. Zelf zijn wij voor de Arubalening de terugbetaling van studieschulden aan het stroomlijnen. Wij weten dat DUO er ook volop mee bezig is.” Directie Onderwijs zat de afgelopen tijd om de tafel met Directie Financiën. “Samen met Directie Financiën hebben we het terugvorderingsproces in beeld gebracht en zijn we het terugvorderingsproces aan het verbeteren.”

Ongelijk
Volgens het artikel op ScienceGuide lijkt de situatie uitzichtloos, omdat er voor de problemen geen oplossing lijkt te zijn. “Studenten hebben geen inzicht in hun schulden, men verwijt een

ongelijke rechtspositie ten opzichte van Nederlandse studenten en hekelt de straffe maatregelen van de gerechtsdeurwaarders”, aldus het artikel. Dat oud-studenten ‘verhoudingsgewijs’ meer moeten aflossen dan Nederlandse alumni, ontkennt het Nederlandse ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW). “De voorwaarden zijn voor alle debiteuren hetzelfde, waar ook ter wereld zij zich bevinden. Bij de bepaling van de draagkracht wordt uitgegaan van een draagkracht van nihil voor debiteuren met een inkomen tot en met een Nederlands minimuminkomen.” Wel kan het volgens OCW zo zijn dat oud-studenten in het Caribisch gebied te maken krijgen met afwijkende verplichtingen, omdat er sprake kan zijn van een ander regime voor debiteuren. Het OCW geeft aan dat zij tegen het einde van dit jaar met DUO om de tafel wil zitten om te bespreken of het mogelijk is om de Nederlandse studieschuld in eigen valuta uit te betalen.

CAFE the plaza
Het jaarlijkse golftoernooi komt er weer aan!! Dit jaar op zaterdag 28 november! Meer info. bij de bartenders

fun miles
Geopend de gehele week van 8.00 a.m. - 01.00 a.m. Tel.: 583-8826

SIDEBAR
BEER TASTING
HOSTED BY: JASON BRAUNER
AMERICAN CRAFT BEERS PROVIDED BY AGAINST THE GRAIN
TASTE A VARIETY OF CRAFT BEERS FROM LOUISVILLE, KY
WEDNESDAY AUGUST 26TH (7PM - 9PM)
MENU TEASERS INCLUDED | RESERVATIONS REQUIRED | US\$ 24,50 P/P
RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 588 9511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

TONY ROMA'S
RIBS • SEAFOOD • STEAKS
LEGENDARY SPECIAL

Complete 3 course menu for only **\$15**

- Chicken Soup
- Ribs & BBQ Chicken Combo Served with coleslaw and Fries
- Ice Cream

service charge and government taxes will be added to the bill

THIS OFFER IS VALID FOR THE WHOLE MONTH OF AUGUST 2015

Tony Roma's is Located across from the Holiday Inn resort
For info and reservations call: +(297) 586 0800

FUNDACION
GUAMI

AMIGOE

✓ Like onze facebook pagina AMIGOE ARUBA en blijf zó op de hoogte van alle belangrijke nieuws.

TED PROPERTIES (ARUBA) LIMITED N.V.
(geliquideerd)

De vereffening van bovenvermelde vennootschap is voltooid en deze is op 17 januari 2015 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar
AMTR Management N.V.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 26

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 4:15 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 HITMAN: AGENT 47 daily: 6:15 8:45 matinee: 12:45 3:30 late show: 11:30 VACATION daily: 5:45 7:00 9:30 matinee: 12:45 3:15 late show: 12:00 MAN FROM U.N.C.L.E. daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:45 SHAUN THE SHEEP MOVIE daily: 4:45 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:15 FANTASTIC FOUR daily: 8:15 matinee: 11:15 late show: 12:15 MINIONS IN 2D matinee: 12:15 2:45 late show:	STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 5:00 8:00 matinee: 2:15 late show: 11:15 HITMAN: AGENT 47 daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 VACATION daily: 5:00 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:15 MAN FROM U.N.C.L.E. daily: 6:15 9:00 late show: 11:45 MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 SHAUN THE SHEEP MOVIE daily: 4:00 matinee: 2:00 late show: 11:30 FANTASTIC FOUR daily: 5:30 8:30 matinee: 2:00 late show: 11:30

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Siribana 20-X
Ruime woning met garage, zwembad en appartement gebouwd op een kavel van 950m² eigendomsgrond.
Indeling:
3 slaapkamers, 2 badkamers, keuken met inbouwapparatuur, ruime overdekte porch, geheel aangelegde en omheinde tuin. Volledige airconditioning.

Afl. 725.000,-

Century 21
Aruba Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

banjolux
your place your style
bathrooms | closets | tiles

Bella Casa
CERAMICA
TILES - ROOF TILES

Bella Casa taken over by Banjolux

Schotlandstraat 55, Aruba | T: +297 588 0565 | F: +297 588 0567 | www.facebook.com/banjolux | www.banjolux.com

‘Mensen naakt opsluiten is niet ons beleid’

Justitie-minister vindt CPT-standaarden heel hoog

ORANJESTAD — Mensen dagenlang naakt opsluiten in een cel wegens zelfmoordgevaar is volgens Justitie-minister Arthur Dowers ‘in principe’ geen beleid van politie en justitie. Volgens hem is de situatie voor gedetineerden niet zo erbarmelijk als het Europese anti-foltercomité in zijn rapport doet voorkomen. De standaarden die de commissie stelt zijn heel hoog en moeilijk om aan te voldoen”, aldus Dowers in gesprek met *Amigoe*.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Gisteren werd het European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) rapport publiekelijk gemaakt. Vorig jaar mei deed een vierkoppige anti-foltercommissie onderzoek op Aruba, Curaçao, Bonaire en St. Maarten naar de detentieomstandigheden binnen gevangenis en politiecellen. Daarnaast werd er op Aruba en Curaçao extra onderzoek gedaan naar de behandeling van psychiatrische patiënten en illegale immigranten. In het finale-rapport doet het CPT onder andere een boekje open over de erbarmelijke Arubaanse detentieomstandigheden die zij tegenkwamen in Korrekte Instituut Aruba (KIA) en de politiecellen in Noord, Santa Cruz en San Nicolas. Het rapport omschrijft hoe mensen dagenlang op Aruba worden opgesloten zonder vormen van natuurlijk licht en goede ventilatie. Water wordt sporadisch op sommi-

ge plekken uitgedeeld, rioleringen loopt regelmatig over en gedetineerden krijgen over het algemeen geen medische screening. Volgens de commissie is Aruba slechts licht verbeterd ten opzichte van hun laatste bezoek in 2007. Justitie-minister Dowers is toch blij met deze lichte verbetering. “Het zijn kleine verbeteringen. Dat is in ieder geval groter dan niets.” Hij vindt de standaarden die het CPT stelt, erg hoog. “Wij zijn er bewust van dat een goed eindresultaat niet makkelijk te halen is. Het CPT is heel erg streng, je komt niet zo makkelijk van ze af. Als je kijkt naar het buitenland, daar zijn standaarden soms heel hoog in gevangenis. Sommigen lijken net hotels. Het is heel moeilijk om aan die eisen te voldoen. Onder de huidige omstandigheden, met het huidige budget, kunnen wij daar moeilijk aan voldoen.”

Naakt opsluiten

De commissie stuitte tijdens hun onderzoek op een schrij-

nend geval in de politiecellen van Santa Cruz. Daar lag al tien dagen iemand naakt in zijn cel, wegens zelfmoordgevaar. De commissie reageerde ontsteld: “Het moet afgelopen zijn met mensen naakt in hun cel om te sluiten om de zelfmoordkans te verminderen. Deze mensen moeten juist worden onderworpen aan specifieke zorgprotocollen.” Dowers reageert direct dat dit niet waar kan zijn en dat hij niet op de hoogte is van dit geval. “Ik weet zeker dat dat niet het geval is. Ik heb uitgebreid met het CPT gesproken en daar hebben zij niets over gezegd”, aldus Dowers. Op de vraag hoe het CPT dan aan die informatie komt, reageert de minister: “Ik ben er niet van op de hoogte en het is niet de bedoeling dat zoiets gebeurt.” Ook stelt hij dat iemand naakt opsluiten geen beleid is van politie en justitie. “Dat is in principe niet het beleid, maar het is niet uit te sluiten dat het ooit is gebeurd. Maar als iemand suïcidaal is, moet hij worden overgedragen aan Paaz (psychiatrische afdeling, red.) en daar worden opgenomen.”

Vervelende situatie

Over de politiecellen in Noord was het rapport ook duidelijk. Volgens hem was de situatie sinds 2007 niet verbeterd. “De cellen hebben geen toegang tot natuurlijk

licht, er is slechte ventilatie en de TL-verlichting buiten de cellen werkt nauwelijks. De mensen liggen op vieze matrassen en krijgen ‘s avonds, als zij op voorraad zijn, papieren dekens aangereikt. Water wordt slechts sporadisch uitgedeeld”, aldus het rapport. Dowers is ook hiervan niet op de hoogte. “Over de situatie in Noord ben ik niet op de hoogte. Ik weet dat de matrassen daar niet ideaal waren, maar dat is opgelost. Ik weet wel dat ze spraken over de slechte situatie in de cellen van San Nicolas.” De Arubaanse autoriteiten hadden tegen het CPT verteld dat de cellen van San Nicolas niet in gebruik waren, maar dit bleek een leugen. Een jongen van 15 jaar zat daar al tien dagen lang opgesloten. “Dat was een heel vervelende situatie”, aldus Dowers. “Wij waren daar niet van op de hoogte. Inmiddels zijn die cellen gesloten.” Toch stelt hij dat over het algemeen de politiecellen niet heel slecht zijn. “Kijk, het is misschien niet wat je gewend bent. Maar mensonterend of erbarmelijk wil ik het niet noemen.”

Groente kweken

Toch neemt Dowers de verbeterpunten mee. “We hebben al uitgebreid gereageerd op het CPT-rapport en we gaan werken aan bepaalde



Een cel in Dakota.

punten.” Zo is hij een voorstander van het invoeren van een medische screening. “We zijn aan het kijken of we de medische screening kunnen invoeren. Mensen moeten voordat zij in detentie worden geplaatst, nagekeken worden door een arts, ook vreemdelingen. Onlangs vond er namelijk een vervelende situatie plaats in Dakota.” Dowers doelt op de illegale Venezolaanse man die drie weken geleden zelfmoord pleegde in zijn cel. “Hij overleed onder vreemde omstandigheden. Als hij door een arts was nagekeken, was hij misschien overgedragen aan de psychiatrische afdeling.” Ook zou hij de fysieke omstandigheden willen verbeteren in KIA. “We werken hier hard aan, wij willen ook

hierin een vooruitgang zien. Niet alleen voor de gedetineerden, maar ook voor de mensen die daar werken. Dat zou voor iedereen dus beter zijn. Maar we hebben qua geld nu eenmaal grote beperkingen.” Wel is hij het dagprogramma steeds meer aan het uitbreiden voor de KIA-gevangenen. “Inmiddels is het mogelijk dat gedetineerden reparaties kunnen uitvoeren in de werkplaats en zijn er meer scholingsmogelijkheden.” Ook de psychiatrische afdeling binnen KIA wordt aangepakt. “We wilden die afdeling beter aankleden, en er is nu de mogelijkheid dat zij daar groente kunnen kweken. Maar ik kan me voorstellen dat daar nog wat meer bij moet komen.”

Parlement keurt begroting TPEF goed



ORANJESTAD — Het parlement heeft de begroting voor het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) met dertien stemmen voor goedgekeurd. Het budget is voor het jaar 2015 en bedraagt 5 miljoen florin.

Toerisme-minister Othmar Oduber gaf aan zeer tevreden te zijn met de uitkomst van de stemming. Volgens hem betekent dit dat de Parlementsleden inzien hoe belangrijk het fonds is voor Aruba. TPEF is een fonds waaruit projecten voor het toerisme en de infrastructuur worden gefinancierd. Bijvoorbeeld het Linear Park, de vernieuwing, verbetering en schoonmaak van stranden die momenteel gaande is en het plaatsen van honderd afvalbakken in

het toeristische gebied.

Jaarrekeningen

PDR-leider Andin Bikker was afwezig in verband met ziekte en stemde dus niet, oppositiepartij MEP stemde tegen de begroting. Fractie-leider Evelyn Wever-Croes: “Het fonds heeft in de afgelopen vijf jaar 30 miljoen florin gekregen, maar heeft geen jaarrekening ingediend over 2012, 2013 en 2014. Dat is onacceptabel. Minister Oduber moet eerst verantwoording afleggen wat hij

met het geld heeft gedaan en kan daarna meer geld vragen.” Volgens Wever-Croes vond de minister het ‘niet leuk’ dat MEP hem vroeg verantwoording af te leggen en ‘begon hij met modder te gooien, waar hij zelfs mijn kinderen erbij haalde’. “Onvolwassen en vooral heel gênant.” De minister gaf aan dat het fonds onder Directie Financiën valt en dat de jaarrekeningen van 2010 en 2011 al bij het parlement liggen. Met de Centrale Accountantsdienst (CAD) wordt samengewerkt om de cijfers van 2012 en 2013 inzichtelijk te maken. De jaarrekening van 2014 wordt op dit moment voorbereid.

Opsporing verzocht

DEN HAAG/ORANJESTAD — In het Nederlandse televisieprogramma Opsporing Verzocht gaf de Rijksrecherche gisteravond het signalement van een vrouw, die een belangrijke getuige zou kunnen zijn in de zaak van de overleden Mitch Henriquez op 27 juni jl. Het gaat om een vrouw die zelf ook met haar

mobiele telefoon opnames maakte van de arrestatie in het Zuiderpark in Den Haag, omstreeks tien uur ‘s avonds. Ze droeg een lichtblauw gevlekte broek, een donker sweatshirt met een opvallend logo en platte, donkere schoenen. De getuige heeft donker haar en droeg dit in een paardenstaart. De Rijks-

recherche vraagt de getuige zich te melden, omdat zij belangrijke informatie zou kunnen verstrekken over de gang van zaken rondom de arrestatie en dood van Henriquez. Voor zover bekend zijn er nog geen tips binnengekomen en heeft de getuige zich nog niet gemeld, zegt de Rijksrecherche.

Regering volgt instructies parlementen niet op Staten willen standpunt Tweede Kamer over geschillenregeling

ORANJESTAD — De Staten van Aruba, Curaçao en St. Maarten zijn verontwaardigd dat de regeringen van het Koninkrijk geen werk willen maken van een geschillenregeling voor het Koninkrijk. Daarover werden tijdens het laatst gehouden Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko) unanieme afspraken gemaakt tussen de vier parlementen van het Koninkrijk. Deze afspraken werden echter twee weken later, tijdens de Koninkrijksconferentie van 16 juni, door de vier regeringen geheel terzijde geschoven.

Met name de Nederlandse regering ‘wenst een andere richting in te slaan dan de instructie vanuit de gezamenlijke parlementen van het Koninkrijk, terwijl de parlementen van de vier landen de hoogste organen zijn binnen het parlementaire staatsbestel’. De drie eilandparlementen willen daarom een standpunt van de Eerste en Tweede Kamer over deze kwestie. Bovendien willen ze antwoord op de vraag ‘welke waarde gehecht dient te worden aan de gemaakte afspraken binnen de Ipko ten aanzien van het onderhavige onderwerp’. Deze vragen zijn in een gezamenlijke brief, ondertekend door de Statenvoorzitters van de drie eilan-

den, aan de Eerste en Tweede Kamer gestuurd. De brief werd tijdens het reces van de parlementen verstuurd en is eind vorige week door de Arubaanse Staten voorzitter Marisol Lopez-Tromp openbaar gemaakt. Zij laat vanochtend desgevraagd aan *Amigoe* weten dat er nog geen reactie is op het schrijven. Na de Koninkrijksconferentie reageerde de Tweede Kamer teleurgesteld dat geen concrete beslissingen genomen zijn over de geschillenregeling. “Dit is een onwenselijke gang van zaken”, zei PvdA-Tweede Kamerlid Roelof van Laar toen. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties liet weten het lastig te vinden

om overeenstemming te bereiken over de geschillenregeling. “De Nederlandse regering heeft op dit punt toch een heel andere visie dan Curaçao, Aruba en St. Maarten.” Een van de struikelblokken is de wens voor een geschilleninstituut. Volgens Plasterk is zo’n instituut moeilijk uitvoerbaar in de praktijk. “Elk geschil is terug te leiden tot een wet, maar er is altijd een volle beoordeling nodig, inclusief alle politiek-bestuurlijke aspecten. De Nederlandse regering wil dat niet uit handen geven van de Rijksministerraad”, aldus de minister vorige maand. Bovendien is geen consensus over het instituut dat de geschillen gaat beslechten. Tijdens het Ipko werden de Hoge Raad, de Raad van State of een nieuw instituut geopperd. De Nederlandse regering wil echter geen nieuw instituut in het leven roepen en voelt niets voor de Hoge Raad, terwijl Curaçao, Aruba en St. Maarten hun twijfels hebben over de Raad van State.

Overvaller gepakt

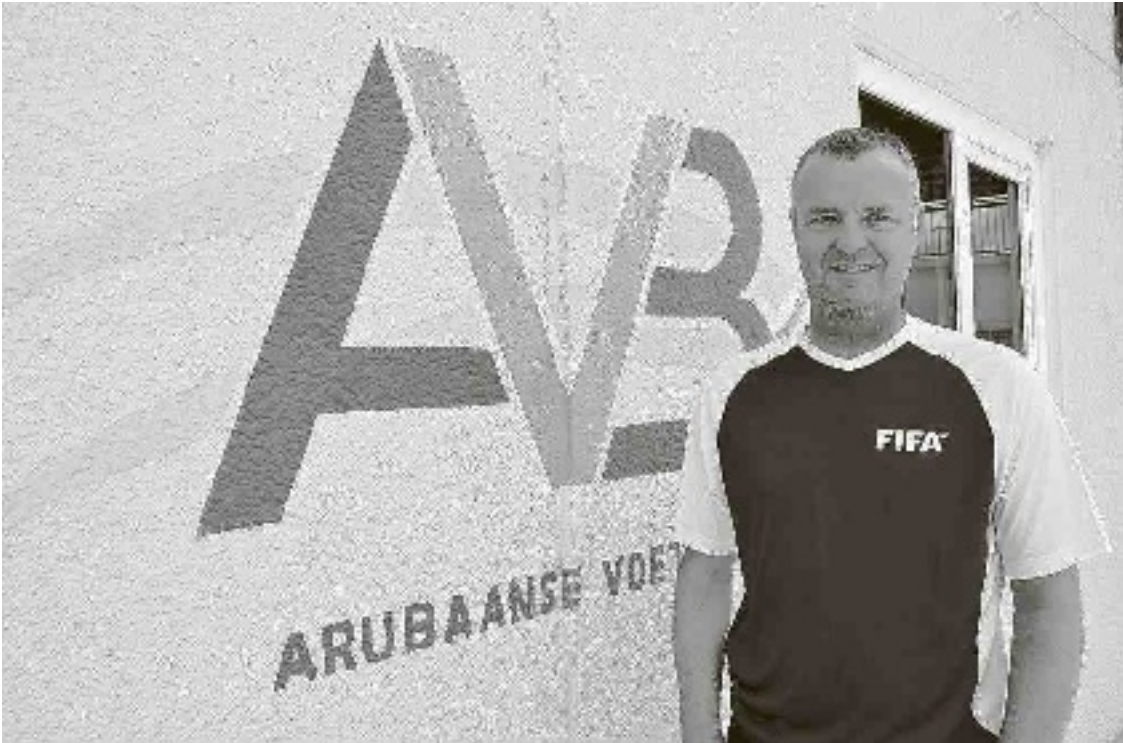
De politie heeft dinsdagochtend een half uur nadat een oude vrouw in San Nicolas was overvallen, de vermoedelijke daders kunnen pakken. De vrouw werd aangevallen ter hoogte van Boogaard Assurantiën. Getuigen gaven de politie een beschrijving van de twee overvallers en de agenten riepen collega’s via de radio op om te helpen zoeken. Dat resulteerde in een snelle aanhouding.



Trainingen Arubaans elftal begonnen

ORANJESTAD — Rini Coolen, de nieuwe Nederlandse bondscoach van het Arubaanse voetbal elftal, is sinds vorige week maandag op Aruba. Dat maakte de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) gisteren bekend. Coolen heeft enkele dagen gebruikt om te observeren en is donderdag samen met zijn technische staf van AVB begonnen met de trainingen.

Op 8 september treedt het elftal aan tegen St. Vincent in hun derde kwalificatieronde van de Fifa World Cup Qualifier. Die wedstrijd wordt gespeeld in het stadion van Dakota. Coolen is dankzij een samenwerkingverband tussen AVB en zijn voetbalclub PEC Zwolle naar Aruba gehaald. Volgens AVB krijgt hij zijn gewone salaris doorbetaald tijdens zijn verblijf op Aruba en was dit, naast zijn nationale en internationale ervaring, een ‘belangrijke overweging’ voor de voetbalbond om met Coolen te werken. De bondscoach heeft zijn selectie nog niet compleet,



de laatste voetballers uit Nederland komen op 31 augustus op Aruba aan. Welke spelers er in de selectie zitten, heeft AVB nog niet bekendgemaakt. Ondanks de korte voorbereidingstijd is de bondscoach positief ingesteld: “Ik

heb drie jaar in Australië gewerkt. Toen ik daar kwam, had ik twee weken om het team voor te bereiden op de competitie. Het resultaat was uitstekend. Het is niet makkelijk, gezien de tijd die ik met het team heb, maar we zullen het beste van ons

geven en ons doel is: kwalificeren.” Coolen laat via de AVB weten dat hij een goede indruk heeft van het team en dat hij een goede balans verwacht tussen de Arubaanse spelers die vanuit Nederland komen en de spelers die momenteel op Aruba spelen.

IN HET KORT

Politie schiet raak

Een echtelijke ruzie dinsdagochtend nabij Hotel Royce in Savaneta. Agenten die op de melding af gingen, troffen ter plaatse een vrouw die mishandeld was. De verdachte ging er vandoor en agenten zetten de achtervolging in. Ter hoogte van Domino’s Pizza schoot en raakte een agent de verdachte. Volgens de korpsreglementen stelt de Landsrecherche, onder supervisie van het Openbaar Ministerie, een onderzoek in als een agent een schot heeft gelost. Om het onderzoek in alle transparantie en integriteit te kunnen onderzoeken, zal de politie gedurende het onderzoek geen mededelingen doen over de zaak. Het korps laat wel weten dat het slachtoffer (de vrouw) aangifte heeft gedaan van zware mishandeling, door haar partner.

Harde muziek

Een buschauffeur van Arubus kreeg assistentie van de politie, toen een passagier achterin de bus weigerde om het volume van een koptelefoon zachter te zetten. De chauffeur had de passagier drie keer tevergeefs gewezen op het te harde volume en hem daarna op de regels in de bus gewezen. Toen ook dat niet hielp, weigerde de buschauffeur om verder te rijden. De passagier vertelde aan de politie dat hij het niet eens was met de toon waarop de buschauffeur hem had aangesproken. Daarop kreeg hij van de politie de opdracht om uit te stappen en zijn weg met een andere bus te vervolgen.

Gat in de markt

Gehavende kites krijgen tweede leven

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door Nynke Wiersma

Wat is Kite Creations precies?

“Het is begonnen met kite repairs. Dus het repareren van kites en alles wat daarbij komt kijken, zoals het tapen van bepaalde onderdelen. Daarnaast ben ik ook gestart met het maken van tassen van kitemateriaal. Daarmee probeer ik nu te groeien. Alles wat je maar kunt gebruiken van kitemateriaal verwerk ik in mijn tassen”, vertelt de eigenaar van Kite Creations, Anneke Kolf, enthousiast. “Ik maak allerlei verschillende soorten tassen. Een kite is natuurlijk geen rechte stof, dus het is maar net wat een leuk beeld geeft en hoeveel stof ik heb. Mensen willen vaak van een kite die stuk is gegaan en niet meer is te repareren, een tas laten maken. Zo krijgt hun kite toch een soort van tweede leven. Ik kijk dan welk stuk van de kite qua kleur en vorm goed bruikbaar is, daardoor is elke tas anders en uniek.”

Hoe is het idee voor je onderneming ontstaan?

“Mijn vriend is kite instructeur en ik kite zelf ook. Mijn contract liep af bij mijn vorige baan, waardoor ik een

beetje zoekend was naar iets nieuws. Een vriend die ook in het kitewereldje zit, stelde het voor iets te doen in deze richting.” Kolf kwam erachter dat het repareren van kites nog niet veel werd aangeboden op het eiland en zag haar kans. “Zo ben ik langzaam gestart. Ik had nog niets van materiaal op dit gebied, dus ging op onderzoek uit om te kijken wat ik nodig had. Bijvoorbeeld qua naaimachine en het type draad. Je kunt namelijk geen draad gebruiken van kleding. Een kite hangt natuurlijk veel in de zon en in de zee dus het moet daar tegen kunnen, daarnaast moet je een kite tapen. Vervolgens ben ik aan de slag gegaan op oude kites en begonnen mensen kites te doneren. Zo kon ik gaan experimenteren.” De voormalig verpleegkundige was altijd al creatief, maar had niet verwacht ooit zo’n carrièreswitch te maken. “Ik vond het altijd al leuk om met mijn handen te werken en creatief bezig te zijn. Dat heb ik denk ik van mijn vader, al is mijn moeder eigenlijk ook creatief. Het repareren van kites is precisiewerk, iets wat ik erg leuk vind om te doen.”

Wat maakt Kite Creations uniek?

“Ik maak en repareer alles zelf. Bij de tassen is elk exemplaar uniek. Er zijn er geen twee hetzelfde. Het is weer eens wat anders dan een gewone strandtas. Daarnaast is het ook leuk



voor mensen die niet in de kitewereld zitten.” Zo zijn in de huidige collectie van de creatieve Kolf naast strandtassen ook clutches (handtas) en rugtassen te zien en maakte ze onlangs een yoga tas van kitestof. “Daarbij vinden mensen het leuk die wel kiten dat ze nog plezier hebben van hun kite, terwijl hij de lucht niet meer in kan.”

Welke situatie zal je altijd bijblijven?

“Ik heb pas een mooie opdracht gehad van een mevrouw met twee redelijke jonge kinderen, beide onder de tien jaar. Zij had nog een kite van haar man, die vijf jaar geleden tijdens het kiten is verongelukt. Ze wilde van de kite graag twee tassen laten maken voor haar kinderen als een soort her-

innering aan haar man en hun vader. Dat was wel een heel bijzonder en mooi verzoek. Je bent dan toch met die gedachte aan het werk. Ik doe altijd mijn best om iets moois te maken, maar op zo’n moment ben je wel extra voorzichtig.”

Wat vind je van het ondernemersklimaat op het eiland?

“Ik ben nog maar net begonnen, dus ik kan er nog niet heel goed over meepraten, maar op dit moment is mijn bedrijfje nog klein en werk ik nog vanuit huis. Ik heb momenteel een Facebookpagina waarop mensen kunnen zien wat ik heb gemaakt en verder loopt het vooral via mond-tot-mond reclame. De tam-tam loopt eigenlijk wel goed. Ik heb nog geen website, maar die wil ik op korte

termijn de lucht in laten gaan.” Inmiddels weten de kitesurfscholen de weg naar Kolf en haar reparatiebedrijf te vinden. “Mocht er bijvoorbeeld een toerist onverhoopt met een scheurtje in zijn kite aankloppen bij één van de scholen, dan nemen zij contact met mij op.”

Waar wil je over 1 jaar graag staan?

“Ik wil graag groter worden. In de kite repairs, maar ook met het maken van tassen. Ik hoop ook andere spullen te maken. Ik hoop mijn producten te kunnen uitbreiden met onder andere prints op T-shirts, rugzakken, dekzeil voor op de pick-up trucks, hoezen voor laptops en tablets en toilettassen. Kleding zelf gaat bijvoorbeeld niet, omdat de stof daar niet geschikt voor is.” Maar volgens de ondernemer is er nog genoeg ruimte voor uitbreiding. “Ik wil wel graag aan dit materiaal vasthouden, dat is mijn handelsmerk en maakt m’n bedrijf uniek.”



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel:(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

In Memory of

Doulatram Boolchand Nandwani
“Patron”
14 December 1922 – 18 August 2015

A memorial service will take place at

Aurora
Funeral Home

On August 27th, 2015
6 - 7:30 pm - Condolences
7:30 - 8 pm - Memorial Service

Condolences can also be sent to: condolences@boolchand.com

THE BOOLCHAND GROUP
SINCE 1950

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
[facebook.com/fresharuba](https://www.facebook.com/fresharuba)

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@sctarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

Great Employment Opportunity

Well established Cosmetics and Perfume Retailer is looking for a responsible and effective **Warehouse Manager**.

The right candidate will be responsible for the daily operations of logistics in compliance with company’s mission, vision, policies, procedures, goals and budgets.

Requirements:
Education and Experience:

- BS/HBO degree. Degree in logistics, supply chain management or business administration three years or more related experience and/or training; or equivalent combination of education and experience
- Strong knowledge of warehousing Key Performance Indicators (KPIs)
- Hands on experience with warehouse management software and databases
- Strong decision making and problem solving skills
- Excellent communication skills
- Leadership skills and ability to guide and motivate staff

Remuneration

- Attractive salary and incentives to match education, experience and performance

Submit curriculum vitae including photo to
elmvaruba@gmail.com before September 10th 2015

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry
The Market Alhambra Mall

30 Atech* sprekers over startups

ORANJESTAD — De eerste Atech* Conferentie gaat morgen van start. Dertig sprekers vertellen donderdag, vrijdag en zaterdag over startups, ofwel hoe je een bedrijf start, de juiste markt en doelgroep kunt kiezen en hoe je met een zakenpartner kunt samenwerken. De conferentie vindt plaats in hotel Hilton.

De negen sprekers van eigen bodem zijn Mark Benson Denz van Aruba Tourism Authority, Guido Picus van Expandeer, dichter Rosabelle Illes, producer Michael Lampe, Sue-Ann Lee van Gray Area Business Consulting, Rachel Maduro en Jourainne Wever van PwC Aruba, Diego Acevedo van Bluerise en Jemi Laclé van de World Bank Group. Vanuit het buitenland komen de volgende 21 sprekers: Ian Haet van Startup Stock Exchange, Michael Tchong van Social Revolution, Leemor Chandally van Urban Spaceship, Charlie O'Donnell van Brooklyn Bridge Ventures, Jewel Burks van Partpic, Ray Walla van Launch Academy, Anishar Maxima van Hive-



De Arubaanse sprekers.

Bridge Labs, Matt Harrigan van Grand Central Tech, Bina Kalola van Bank of America, Noah Karesh van Feastly, John O'Connor van BrellaBox, Francesca Pick van OuisShare, John Henry van CoFound Harlem, Alan

Colmenares van Tappsi, Oscar Kneppers van Rockstart, Melissa O'Young van Let's Collaborate, Charles Bonello van Grand Central Tech, J. Kelly Hoey van Inc.com, Luke Ball van Start-Up Chile, Nathalie Lussier van

AmbitionAlly en Angus Nelson van Crowd Companies. Wie meer wil weten over de conferentie, de sprekers en hun thema's, kan kijken op www.atechconference.com of www.facebook.com/atech-conference.

Renze Postma, Linda Smith en Giannon Eights aquathlon winnaars



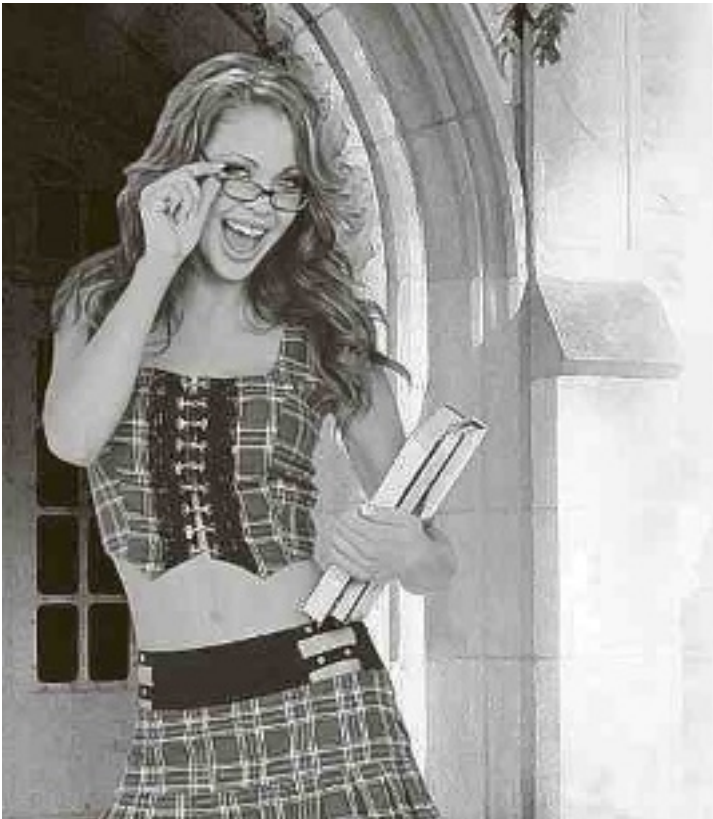
ORANJESTAD — Bij Boca Catalina vond zondag het Guardian Group Nationale Kampioenschap Aquathlon 2015 plaats. Renze Postma (op de foto vooraan in het midden) was de snelste man, Linda Smith won bij de vrouwen en Gianno Eights is de winnaar bij de kinderen tot veertien jaar. 39 individuele deelnemers en vier relayteams (duo) namen deel aan het NK. Ze startten met 5 kilometer hardlopen, gevolgd door 750 meter zwemmen en daarna nog een hardlooppafstand van 2,5 kilometer. De kinderen legden de helft van de afstand af. Postma won in een tijd van 37:35 minuten. Smith was de snelste vrouw in een tijd van 50:10 minuten en Eights deed er 23:10 minuten over. Aankomende zaterdag is er nog een aquathlon, voor kinderen van vijf tot en met zestien jaar. Dat is bij Rodgers Beach vanaf zeven uur 's ochtends. Deelnemers kunnen zich tot en met donderdag nog inschrijven, via www.arubatriathlon.com.

COLUMN ZEE

Uniform en Tenue

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Het Colegio Arubano heeft een nieuwe rector, het zal u niet ontgaan zijn. En net als iedere leidinggevende geeft hij aan waar zijn speerpunten liggen, welke zaken hij belangrijk vindt en wil realiseren. Eén ding is overduidelijk: deze rector gaat voor digitaal. De schoolgids verschijnt dit jaar niet op papier, hij wil iPads inzetten in het onderwijs en alle informatieverstrekking naar ouders, leerlingen en docenten gaat vanaf nu alleen nog maar via het internet. Een goede zaak wat mij betreft. De ouders kregen, als ze tenminste hun goede mailadres hadden verstrekt, een digitale nieuwsbrief. Daarin stonden mededelingen over lesverzuim, op tijd in de les zijn en meer van dat soort zaken. Belangrijke dingen, die veel te maken hebben met schoolsucces. Na die belangrijke zaken werd ineens een oude koe uit de sloot gehaald, de kledingvoorschriften. Ik denk niet dat de nieuwe rector hiervoor verantwoordelijk is, eerder dat oude directieleden in zijn slipstream hun stokpaardje hebben laten meedragen. Het gaat niet om de uniformpolo, daar is iedereen het wel over eens, het gaat



om wat eronder gedragen wordt, een rok of een broek. Jongens schijnen dat altijd goed te doen, bij meisjes geeft het problemen in de ogen van sommigen. Dan gaat het niet om een legging of skinny jeans om een veel te dikke kont, waar ik moeite mee heb, maar het gaat om de hoeveelheid getoond bloot. Dat is in uitzonderlijke gevallen inderdaad royaal, de billen lijken dan uit het broekje te vallen. Superkorte rokjes zag ik zelden, hoewel ik er wel oog voor had.

Ooit was er de Kommisie Uniform en Tenue die voorstellen deed over kledingvoorschriften. Soms kom ik op een feestje nog iemand tegen die trots meldt nog steeds lid te zijn van de KUT-commissie. Die commissie is inderdaad nooit opgeheven, maar op enige activiteit valt zij niet te betrappen. Wel was er buiten de commissie om een paar jaar geleden een enquête over de lengte van rokken en broekjes. Alle docenten kregen een aantal uiterst klungelige illustraties toegestuurd met een

voorstel voor een regel: lengte van rokken en broeken tot de knie. Ik besloot te reageren, want die regel is dubbelzinnig. Want waar begin je te rekenen, bij de enkels of het kruis? Betekent het minimaal tot op de knie en het liefst langer of betekent het tot de knie en korter mag ook. Terwijl ik mijn reactie schreef, zag ik de inzendingstermijn: reageren voor 1 april. Ik was bijna in deze 1 april-grap getrapt, dacht ik, maar zoveel humor had de directie niet. Het bleek serieus te zijn, de regel werd aangenomen. Met de nieuwe regel in de hand werd mijn meest ijverige en leergierige leerling op het matje geroepen. Zij zag er netjes uit met een korte broek die 10 centimeter boven de knie ophield te bestaan. Niets op aan te merken, maar dat vond de directie niet. Ouders boos, leraren boos, leerlingen boos en alles liep vervolgens met een sisser af. Nooit meer iets van die rare regel gehoord, maar nu is hij er dus weer. Moet je dan alle soorten kleding toestaan? Nee, natuurlijk niet, leerlingen die zich niet gepast kleden kun je en moet je daarop aanspreken. Het maakt verschil of je naar het strand gaat, naar school of naar een disco. Je kleedt je passend. Dat moeten leerlingen leren en dat willen ze ook best leren als je erover in gesprek gaat. Rare regels of dreigen met straffen is totaal onzinnig.

OPINIE

Een cirkel vierkant maken

Van Aller en De Vries schrijven regelmatig voor Amigoe. Vanuit hun kennis en ervaring, toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch en onderbouwd oordeel op actualiteiten.

door Renée van Aller & John de Vries

Curaçao en St. Maarten staan onder financieel toezicht van het Koninkrijk. Vele afspraken zijn decennia lang door Nederland en Aruba gemaakt om de overheids-schulden te verminderen en een begrotingsevenwicht te bereiken. Verwezen wordt naar het Protocol van 2 mei 2015 en het Witte Donderdag Akkoord/Protocol (WDP) van 28 mei 2013. De afgelopen jaren verklaarde de Arubaanse regering voortdurend dat de overheidsschuld en het begrotingstekort zouden verdwijnen. De begroting 2014 werd afgekeurd. De begroting 2015 was nauwelijks beter. Op 24 juni 2015 reageerde de RvA op de Landsverordening (Lv) Aruba financieel toezicht (CAft). De RvA meende dat Lv financieel toezicht was gebaseerd op de Rijkswet financieel toezicht van Curaçao en St. Maarten. Daarom meende de RvA dat:

- bevoegdheden worden toegekend aan Koninkrijks- en Nederlandse organen;
- Koninkrijks- en Nederlandse organen verplichtingen opgelegd krijgen;
- De toezichtslandsverordening behoeft een geschillen-regeling;
- Bepaalde beslissingen worden bij koninklijk besluit (KB) genomen nadat daarover op rijksniveau is beraadslaagd.

De RvA meent dat Arubaans financieel toezicht niet bij Lv kan worden geregeld, tenzij het gaat om een regeling volgens artikel 52 Statuut. Dat is volgens de RvA niet het geval. De RvA meent dat het toezicht hoofdzakelijk bij Rijkswet moet worden geregeld. De regering stelde dat door de toepassing van artikel 52 van het Statuut in het toekennen van bevoegdheden aan Koninkrijksorganen, de Landsaangelegenheden in kwestie, géén Koninkrijksaangelegenheden worden. Die redenering lijkt op de curieuze cirkelredenering: "in de zin van deze Lv is de Paashaas de Kerstman."

Wishful thinking

De Raad van Advies (RvA) meende dat er sprake is van een onderlinge regeling volgens artikel 38 Statuut. Dat

lijkt ons juist. De Arubaanse regering laat via de minister van Justitie (MinJus) weten het oneens te zijn met die opvatting. Dat wordt onderbouwd in een raadselachtige reactie op 14 augustus 2015. De regering meent dat het Protocol is uitgewerkt als een duurzaam begrotingsevenwicht is bereikt. Hoe dat feitelijk moet gebeuren is obscuur. Het gaat volgens de regering om concrete afspraken met Nederland voor een bepaalde periode. De regering meent dat een regeling op grond van artikel 38 Statuut langdurig is. De regering wijst de RvA op de belangrijke beleidsbeslissingen die zijn genomen voor de begroting 2015, waaronder belastingverhoging en belastingherziening en achterstallige belastingen snel incasseren. Er werd een wachtgeldregeling, een VUT-regeling en een vacaturestop ingevoerd. Zorgvuldige lezing wijst uit dat de regering een totale herstructurering van de overheidsschulden door Nederland wenst, via het WDP. De rentelasten op de overheidsschuld zijn te hoog. Een Protocol kan geen wettelijke regeling vervangen. De regeling mag geen strijd opleveren met een hogere regeling. Algemene maatregelen van rijksbestuur (AMvRB) zijn geregeld in artikel 4, artikel 13, jo artikel 5, eerste lid Statuut. Verdere regelingen zijn opgenomen in artikel 14 Statuut (artikel 89 tweede lid GW). Hieruit kan de opvatting van de RvA worden afgeleid dat als een regeling met straffen gehandhaafd moet worden dit bij rijkswet moet gebeuren (p. 30, 185, 185, C. Borman, het Statuut voor het Koninkrijk, 2005). Is het nodig actief in te grijpen in het landsbestuur wegens taakverwaarlozing, dan is artikel 51 Statuut van toepassing. Het toezicht op de eilandsbesturen is geregeld in artikel 52 Statuut. De regering dient de Staten duidelijkheid te verschaffen over de inhoud en gevolgen van de voorliggende landsverordening.

Wat is de clou van de Lv CAft?

Artikel 9 van de Lv regelt wat er moet gebeuren als het College de opgedragen taken onvoldoende uitvoert. Er kunnen dan voorzeningen

worden getroffen nadat het College in gebreke is gesteld. Dit geldt voor meerdere tekortkomingen (artikel 12, 14, 23, 24, 26 lvo). Om problemen te voorkomen, moet dit in een rijkswet worden geregeld. Deze Lv lijkt geen voorbeeld van rechtmatige regelgeving. De Memorie van Toelichting op de Lv begint met een loflied op de regering. De toelichting op artikel 52 is zo cryptisch en afwijkend van de gangbare uitleg dat het een magische formule is geworden. Controle van hogerhand blijft dwang, ook als het politiek positief wordt omschreven. Artikel 52 Statuut lijkt geen juiste basis voor deze Lv. De Lv blijft vreemde eend in de bijt. Het is een gekunstelde constructie om toezicht bij rijkswet te voorkomen. Heeft de regering de opdracht gegeven een dergelijke raadselachtige regeling op te stellen? De afdeling wetgeving kan de voorliggende regeling niet serieus bedoeld hebben. Een duidelijke visie/doelstelling voor de duur van dit toezicht ontbreekt. Bovendien gaat deze regeling er per definitie vanuit dat de regering zich niet aan de wettelijke regels zal houden. Het failliet van de rechtsstaat is hiermee een feit. Daar het nodige houvast ontbreekt, stellen wij het volgende voor. 1. De RvA moet duidelijk zeggen wat geregeld moet worden in een rijkswet en waarom. Welke regelingen in het ontwerp van de Lv CAft zijn in strijd met het Statuut en de Staatsregeling en waarom? 2. De uitleg van de regering over artikel 52 is ondeugdelijk. Artikel 52 gaat over hoger toezicht. De Kroon grijpt dan in en de taken van ministers/regering worden tijdelijk aan andere instanties opgedragen. Dat gebeurt als er sprake is van ondeugdelijk bestuur. De regering lijkt de Lv onvoldoende te hebben aangepast. Waarom zou de regering de adviezen van het CAft wel volgen? Andere belangrijke adviezen worden meestal genegeerd. Dat Nederland dit Arubaanse toezichthoudend orgaan moet bekostigen, lijkt ons smartelijk in strijd met de autonomie. Als binnenkort de begrotingsbalans is bereikt, zal het College vervallen en wordt een Begrotingskamer ingesteld die bij de RvA wordt ondergebracht, zegt de regering. Dubbelop? Waarom is de basis van deze regeling artikel 52 en niet artikel 38 of 43 jo artikel 3 Statuut? Deze Lv is een fiasco en dient te worden verworpen.

's Avonds leren fotograferen



ORANJESTAD — Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) heeft de inschrijving geopend voor een nieuwe fotografieworkshop, dit keer in de avonduren.

De workshop, die op 27 augustus plaatsvindt onder leiding van fotograaf Jason Margarita, is de tweede serie waarbij de focus ligt op de monumentale panden in San Nicolas. Geïnteresseerden kunnen zich opgeven door contact op te nemen met SMFA op telefoonnummer 582-4014 of door een e-mail te sturen naar m.nava@monumentenfondsaruba.com. Aanvangstijd is half acht

's avonds bij de Watertoren van San Nicolas. In de maand september organiseert SMFA voor de derde keer een fotografiewedstrijd waarin monumenten een belangrijke rol spelen. Ter voorbereiding daarop biedt de stichting al het hele jaar door workshops aan voor mensen die daaraan mee willen doen, de eerste vond plaats in maart. Deelnemers leren de technische kneepjes

van het fotograferen van gebouwen en nu dus ook voor het plaatjes schieten in de avond.

Correctie

In het artikel 'Aloë tegen littekens', dat dinsdag op pagina 5 in deze krant verscheen, is abusievelijk de voornaam van de onderzoeker verkeerd geschreven. Hij heet Henk Hoeksema, en niet Harm. Onze excuses.

Televisieprogramma's

Nederland



16:10 Taggart
17:00 Jinek
17:55 Journaal
18:15 Jinek
19:15 Journaal
19:50 Journaal
20:00 Journaal
20:28 Tekst-TV
23:55 Nederland in beweging

Donderdag 27 augustus

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Journaal
4:30 Journaal
4:40 Journaal
5:00 Journaal
5:15 Pointless
6:00 Journaal
6:15 Journaal
6:30 Journaal
6:40 Journaal
7:00 Studio sport
10:35 Journaal
11:00 Kinderrijd
11:25 Sesamstraat: 10 voor ...
11:35 Sesamstraat
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
12:55 Pointless
13:30 Studio sport
14:00 Journaal
14:30 De reünie
15:30 Het mooiste meisje van de klas
16:20 Allemaal familie
17:00 Jinek
17:55 Journaal

Nederland



16:00 Nieuwsuur
17:00 Onze man in Teheran
17:50 Bloed, zweet en snaren
19:20 De nachtzonen
19:35 Nieuwsuur
20:35 Nieuwsuur

BVN



15:05 NOS Journaal
15:10 Sesamstraat
15:30 Het Klokhuus
15:45 De Leeuwenkuil
16:10 Een huis vol
16:35 MAX Geheugentrainer
16:50 FC de Kampioenen
17:25 Hollands welvaren
18:00 VRT Journaal
18:40 Pointless
19:10 Wildpark Nederland
19:35 NOS Journaal
19:55 Weerbericht Europa/Afrika
20:00 Zwarte Zwanen 3 - De perverse prikkels blijven
20:50 De Rijdende Rechter, wordt vervolgd
21:25 De slimste mens
22:05 Nieuwsuur
22:55 Weerbericht Amerika/Caribiën
23:05 Jinek
23:55 1000 zonnen

Donderdag 27 augustus

00:00 VRT Journaal
00:30 De Afspraak
01:25 Bloed, zweet en snaren
02:00 Kijken in de ziel - rechters
02:35 De Lama's
03:05 NOS Journaal
03:10 Sesamstraat
03:30 Het Klokhuus
03:45 De Leeuwenkuil
04:10 Een huis vol
04:35 MAX Geheugentrainer
04:50 FC de Kampioenen
05:25 Hollands welvaren
06:00 VRT Journaal
06:40 Pointless
07:10 Wildpark Nederland

21:29 Tekst-TV

Donderdag 27 augustus

1:00 Journaal met gebarentolk
1:20 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:40 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:40 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Koken met Van Boven
3:40 VPRO Tegenlicht
4:45 Tussen kunst en kitsch
5:35 Hollandse zaken
6:25 De nalatenschap
7:00 Journaal
7:22 Socutera
7:23 Metropolis
8:00 Journaal
8:15 Fotostudio De Jong
9:00 Journaal
9:15 Journaal
9:25 Per seconde wijzer
10:00 Journaal
10:10 De slimste mens
11:00 Journaal
11:05 Geloof en een hoop liefde
11:35 Love child
12:25 Per seconde wijzer
12:55 De nalatenschap
13:25 Koken met Van Boven
14:00 David Attenborough's rariteitenkabinet
14:30 De slimste mens
15:15 Bloed, zweet en snaren
16:00 Nieuwsuur
17:00 Onze man in Teheran
17:50 Poetin, Rusland en het Westen

Nederland



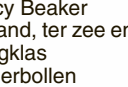
15:40 Spuiten & slikken op reis
16:35 Penza
17:15 Penza
18:05 The tonight show
19:00 Spuiten & slikken op reis
19:45 Van luizenleven naar luiers
20:20 Hotel Di-rect
20:49 Tekst-TV
Donderdag 27 augustus
0:30 Kabouter Plop
0:35 Calimero
0:45 Bibbelteje Big
0:55 Sesamstraat
1:10 Leuke verhaaltjes van Winnie de Poeh

Donderdag 27 augustus

07:35 NOS Journaal
07:55 Weerbericht Europa/Afrika
08:00 Zwarte Zwanen 3 - De perverse prikkels blijven
08:50 De Rijdende Rechter, wordt vervolgd
09:25 De slimste mens
10:05 Nieuwsuur
10:55 Weerbericht Amerika/Caribiën
11:05 Jinek
11:55 1000 zonnen
12:00 VRT Journaal
12:30 De Afspraak
13:25 Hollandse Zaken
14:05 NPO Best: Kijkhuis kinderen
14:30 De Blacklist compilatie
15:15 NOS Journaal
15:20 Sesamstraat
15:35 Het Klokhuus
15:50 De omgekeerde show
16:20 Een huis vol
16:45 FC de Kampioenen
17:25 EenVandaag
17:50 NOS Sportjournaal
18:00 VRT Journaal
18:35 Pointless
19:10 Wildpark Nederland
19:35 NOS Journaal
19:55 Weerbericht Europa/Afrika
20:00 Wat komen jullie hier doen?
20:50 Jonge benen
21:30 De slimste mens
22:10 Nieuwsuur
23:00 Weerbericht Amerika/Caribiën
23:05 Jinek
23:55 1000 zonnen

1:15 Minnie's strikken toons
1:20 Sarah en eend
1:25 Olivia
1:35 Buurman en buurman
1:45 Shaun het schaap - Kampioenschappen
Heidi
1:46 Wickie de Viking
2:05 Mike de ridder
2:20 Maya de bij
2:30 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:00 Bob de bouwder
3:10 De speelgoedokter
3:20 Kinderrijd
3:45 Het zandkasteel
4:00 Sofia het prinsesje
4:25 Timmy tijd
4:35 Nellie & Cezar
4:45 Bumba
4:50 Sesamstraat: 10 voor ...
5:00 Koek & el boswachterij
5:10 Angelina ballerina
5:25 Bruine beer in het blauwe huis
5:50 Joe & Jack
5:55 Casper & Lisa
6:05 Dierendokter Tom
6:15 Zostraat 64
6:30 Masha en de beer
6:40 Q Pootle 5
6:50 Wickie de Viking
7:05 Tip de muis
7:10 Heelahoep
7:30 Kinderrijd
7:55 Sesamstraat: 10 voor ...
8:05 Sesamstraat
8:20 Oily, het kleine witte busje
8:25 Babar en de belevenissen van Badou
8:35 De Smurven
8:50 Pippi Langkous klassiek
9:20 Tracy Beaker
9:35 Te land, ter zee en in de lucht
10:00 Brugklas
10:25 Peperbollen
10:50 SpangaS
11:40 Junior songfestival
12:05 Bij Ron op de camping!
12:23 Het klokhuus
12:45 Jeugdjournaal
12:55 Brugklas
13:25 De lama's
13:55 3 op reis backpack
14:30 Van luizenleven naar luiers
15:05 Hotel Di-rect
15:40 Spuiten & slikken op reis
16:30 Penza
17:15 Penza

Nederland



15:40 Spuiten & slikken op reis
16:35 Penza
17:15 Penza
18:05 The tonight show
19:00 Spuiten & slikken op reis
19:45 Van luizenleven naar luiers
20:20 Hotel Di-rect
20:49 Tekst-TV
Donderdag 27 augustus
0:30 Kabouter Plop
0:35 Calimero
0:45 Bibbelteje Big
0:55 Sesamstraat
1:10 Leuke verhaaltjes van Winnie de Poeh

ATV

00:30 Late Night with Seth Meyers (NBC)
01:30 last call with Carson Daly (NBC)
02:00 the Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today (NBC)
04:30 Today in NY
07:00 Today (NBC)
10:00 Today w/ Katie Lee & Hoda (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 the Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 the Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
22:00 Last Comic Standing (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 the Tonight Show with Jimmy Fallon (NBC)

TeleCuraçao



15:30 Bo Ta Sigur?
16:00 Video Zoo
17:00 Pidi Boka
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 FK P ta Informá
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial CBS
21:25 Mundial: Ata nos ta bin
21:30 Celebrity Cook Off
22:30 Party Time
23:00 TeleNotisia (r)

Nieuwe 'Happy Hour' bij La Vista Aruba

Sinds kort heeft de bar en het restaurant La Vista Aruba een nieuwe dagelijkse activiteit geïntroduceerd. Elke dag kun je tijdens zonson-dergang van 5 tot 7 uur genieten van 50% korting op alle cocktails.

La Vista Aruba ligt in het Aruba Marriott Resort & Stellaris Casinos.

Om een goede vibe te geven aan het 'happy hour', speelt een DJ live muziek op de achtergrond.

Op de laatste vrijdag van elke maand wordt een speciale DJ uitgenodigd om op te treden tijdens de speciale actie.

Naast de goede prijzen, leuke sfeer en swingende Dj's kunnen lokalen ook genieten van een dinerbuffet tegen een speciale prijs van Afl. 65,- per persoon, beschikbaar op vrijdagen. La Vista is dagelijks tussen 7 uur 's ochtends en 10 uur 's avonds open.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Francisca Groen
Bobby Spier
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DONDERDAG 27 augustus 2015		DONDERDAGAVOND	
Overwegend zonnig met wind vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.		Af en toe bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 15 en 20 km/u.	
Zonsopgang 06:30	Zonsondergang 18:55	Maansopgang 17:07	Maansondergang 04:09
Max. Temp. 32°	Neerslag 20%	Min. Temp. 27°	Neerslag 20%
Wind 24 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 72%	Wind 21 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 83%
UV Index 11+ (Extreem)			

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Keke Palmer, 22; Macaulay Culkin, 35; Chris Pine, 35; Melissa McCarthy, 45.

Happy Birthday. Keeping a steady, surefooted pace will be your saving grace. Opportunities are plentiful, so choose what you are able to handle and make steady gains as you go. A sudden, unexpected change in your financial situation could come from an unusual source. Keeping a clear head will help you avoid being used. Your numbers are 2, 16, 23, 28, 30, 33, 46.

ARIES (March 21-April 19): Initiate changes that will help you feel healthier. Love is encouraged, and socializing and sharing your plans will bring you closer to the type of life you want to live. It's up to you to make things happen. 2 stars

TAURUS (April 20-May 20): Get involved, make plans, network or do something special for someone you want to get to know better. Speak from the heart and express an interest in whatever you are dealing with, and you will find out valuable information. 5 stars

GEMINI (May 21-June 20): A practical approach to whatever you do is a much better approach than casting your fate to the wind and seeing what unfolds. Take control of the situations you face and harness what you want by using your skills strategically. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Focus on partnerships. Discuss your plans with others and explore your options. Someone you meet through a friend or while traveling will spark your interest in something you might not have previously considered. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): You can make professional changes, but don't leave one job until you have found another. It's important to be responsible and not act impulsively. Collect information and update your skills before you decide to make a move. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Speak up and those around you will listen and take note of what you are proposing. Your intelligence and dedication will be recognized and help you gain respect as well as an interesting position. Think big, but don't lose sight of reality. 5 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): A transformation is taking place. Facing difficulties will open your eyes and your mind to new opportunities. Don't allow anyone to steer you away from a course that can bring you happiness. Believe in yourself and do as you please. 2 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Stop and take note of what is going on around you. Look for unusual opportunities and search for answers to the unknown. Your curiosity will lead you to more fortunate circumstances. Don't let the choices others make lead you astray. 4 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Expect to face difficulties if you try to push your ideas on others. If you want to make changes, focus inward and do whatever it takes to improve mentally, physically and emotionally. Do your homework and you'll get results. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Emotions will be difficult to contain. Don't hide the way you feel when expressing your opinions. Make a plan to do the things that will help you achieve greater happiness. Nothing ventured, nothing gained. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Abide by the rules and you'll avoid unexpected headaches. It's important to put greater effort into the relationships you have with others. A change of attitude will encourage others to strive to improve as well. Love is highlighted. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Take a trip that will offer you a chance to learn something new or discover what you want to do next. Greater involvement in an effort to bring about positive reforms or improvements to your community should be on your agenda. 4 stars

Dienstdoende huisartsen

Woensdag, 26 augustus 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Thuis

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas
524-8833
Dr. Boderie

Dienstdoende apotheken vanaf 1 aug tot 8 aug

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica San Nicolaas
584-5712

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Santa Cruz
585-8028

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zaterdag 29 Aug '15



Freewinds
05.30 (Woe.26) - 23.00

sudoku 25 aug

SOLUTION:								
1	6	5	7	8	9	4	2	3
4	3	9	6	1	2	5	8	7
7	8	2	3	5	4	6	1	9
3	5	7	9	6	8	1	4	2
8	1	6	4	2	3	9	7	5
9	2	4	1	7	5	3	6	8
6	4	8	5	3	7	2	9	1
2	9	3	8	4	1	7	5	6
5	7	1	2	9	6	8	3	4

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Space Platform Curaçao

‘Curaçaose bevolking meer betrekken bij ruimtevaartproject’

WILLEMSTAD — Na de oprichting van Space Platform Curaçao (SPC), dat zich als een non-profit organisatie inspant voor de vestiging van de commerciële ruimtevaartindustrie op Curaçao, stelt het platform periodiek en consistent het publiek te zullen informeren over de ontwikkelingen omtrent het project. “We hopen hiermee de gemeenschap van Curaçao nader te betrekken bij het proces van de vestiging van deze nieuwe ruimtevaartindustrie op het eiland, die tot een stabielere en diverse economie en samenleving kan leiden”, aldus SPC.



Het platform hoopt een grotere betrokkenheid bij het ruimtevaartproject te genereren onder de bevolking. Op de website kan men het filmpje bekijken van de testfase van het ruimtevaartuig Lynx door ontwikkelaar XCOR.

Ben Droste van XCOR, oud-opperbevelhebber van de luchtmacht en een van de initiatiefnemers van de commerciële ruimtevaartvluchten vanaf Curaçao, reageerde begin juli al verheugd op de oprichting van dit platform. Zoals uitvoerig door deze krant belicht, deed Droste namens XCOR ook verslag van de meest recente ontwikkelingen, namelijk de bekendmaking van een doorbraak in het project. Hij heeft VVRP-minister Suzy Camelia-Römer (PNP)

kunnen inlichten over de ontvangst van een brief van het US State Department, ‘waarin in beginsel ontheffing wordt verleend voor het gebruik van het XCOR Lynx-ruimtevaartuig buiten de Verenigde Staten (VS), ofwel op Curaçao’. De ontvangst van deze brief van de Amerikaanse autoriteiten over de export-ontheffing binnen de zogenoemde ‘International Traffic in Arms Regulations’ (ITAR), werd als ‘zeer goed nieuws voor Curaçao’ omschreven.

‘Space nation’
Dit in het licht van de aanhoudende vraag vanuit de politiek: “Wat als de Curaçaose regering de ruimtevaartwetgeving heeft afgerond en de Amerikaanse overheid verleent geen ontheffing van haar strenge ‘Export Control’-regime de ITAR-regeling?” De brief werd dan ook op wereldniveau als unicum aangemerkt, aangezien nog niet eerder een dergelijke ontheffing voor een commercieel ruimtevaartuig buiten de VS was verleend. Droste,



Foto: Stil SPC-website

Het platform is opgericht door een groep jonge professionals.

die al langer voor meer bewustzijn van het project op lokaal niveau pleit, sprak de hoop uit voor een actieve meerel-maatschappelijke steun vanuit de bevolking. “De oprichting van SPC gaat gepaard met een ambitieus business-plan, opgesteld door een groep jonge professionals vanuit uiteenlopende disciplines. Hierbij zal getracht worden om de nodige ‘awareness’ te genereren onder de gehele bevolking, opdat Curaçao de status van ‘Space Nation’ bereikt met internationale uitstraling”, aldus de eerdere toelichting van Droste. SPC: “Het platform voelt zich geroepen om de commerciële ruimtevaartindustrie te ondersteunen.

SPC is een multidisciplinair platform dat meewerkt om de commerciële ruimtevaartindustrie vanuit Curaçao te verwezenlijken met als primair doel een goede samenwerking te creëren tussen de overheid, het bedrijfsleven en de bevolking van Curaçao.”

Het platform hoopt dat vanuit deze samenwerking nieuwe communicatielijnen en verdere ontwikkelingen zullen voortvloeien. “SPC streeft ernaar om de belanghebbenden van de industrie bij elkaar te brengen en het publiek te informeren. Iedereen die meer informatie wil over de commerciële ruimtevaartontwikkelingen op

Curaçao, kan de Facebook-pagina en website van SPC bezoeken.” Het platform streeft er verder naar om informatieve evenementen en seminars te organiseren, waarvan de data op de website gepubliceerd zullen worden. “Curaçao heeft de unieke kans om als klein eiland betrokken te mogen zijn bij een nieuwe ruimtevaartindustrie waarvan de ontwikkeling diverse mogelijkheden voor onze gemeenschap met zich mee zal brengen. Deze industrie zal de wereld veranderen en de mensheid naar nieuwe bestemmingen brengen. Het doel van SPC is om Curaçao extra op de wereldkaart te plaatsen.” Het platform benadrukt

dat er ondanks de vele technische doorbraken – van het Amerikaanse bedrijf XCOR, de ontwikkelaar van het ruimtevaartuig Lynx – op Curaçao nog veel mensen sceptisch zijn over het tijdsbestek waarbinnen het vaartuig gerealiseerd kan worden. “Er bestaat echter een grote kans dat de Lynx binnen niet al te lange tijd vanuit Curaçao zal kunnen opereren, omdat deze zich in de laatste testfase bevindt. Echter, voor Curaçao liggen de grootste uitdagingen niet in de ontwikkeling van het ruimtevaartuig zelf, maar eerder op het vlak van ontwikkeling van de wetgeving en de benodigde infrastructuur.

KPEK bespreekt norm voor docenten met beleidsmakers

WILLEMSTAD — Kpek, de organisatie die zich inzet voor een betere kwaliteit van het onderwijs, heeft op de Universiteit van Curaçao een kwaliteitsplan besproken met 70 mensen uit het onderwijs.

Het is volgens Kpek voor het eerst in de geschiedenis van het Curaçaose onderwijs dat er een kwaliteitsnorm wordt besproken. Vanuit Kpek, dat voor professionaliteit in het Curaçaose onderwijs strijdt, is er vier jaar gewerkt aan het docenten-normeringsplan. In het document ‘Norma di Kompetensia Dosente Kòrsou’ (competentienorm docenten Curaçao) heeft Kpek vastgelegd wat de kwaliteiten van een docent zouden moeten zijn. Gisteravond is er een presentatie gehouden op de Universiteit om docenten in te lichten over de inhoud van het plan. Volgens Kpek is er vanuit het veld goed gereageerd op het document. Vanochtend heeft de organisatie verder over het document gesproken met verschillende mensen uit het onderwijs. Voor die bijeenkomst waren mensen uit het onderwijs speciaal overgekomen uit Nederland, Aruba en Suriname. Aan het document, dat in de vorm van een tweetalig boek in het Papiaments en Nederlands is gepresenteerd, is vier jaar gewerkt. Belangrijkste taak was om te praten met de beleidsmakers over de manier waarop de aanbevelingen die in het document staan, ingevoerd kunnen worden. Aan de hand daarvan kan volgens de secretaris van Kpek, Marbella Felipa, een vervoltraject worden opgestart. Voorafgaand aan het congres hebben de verschillende schoolbesturen de bevindingen van Kpek mogen inzien om zich voor te bereiden. Felipa wist nog niet wanneer de aanbevelingen die vanochtend zijn aangedragen, toegepast gaan worden.

CPT-rapport over Curaçao:

Dringend aanpak situatie gevangenis en politiegeweld nodig

WILLEMSTAD — Een delegatie van het Europese Comité voor de Preventie van Foltering en Onmenselijke of Vernederende Behandeling of Bestrafing (CPT) was vorig jaar mei op Curaçao voor onderzoek bij de detentiefaciliteiten. Uit het rapport van de commissie blijkt dat politiegeweld op onder andere Curaçao, en de materiële omstandigheden bij zowel de politiebureaus als de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK) aangepakt dienen te worden.

door **Jomaira v/d Meulen-Angela**

Zoals de naam al aangeeft, is de taak van deze commissie het voorkomen van marteling en in het kader hiervan inspecties uitvoeren bij detentiefaciliteiten wereldwijd. De delegatie vergaderde in mei vorig jaar met minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) over de resultaten van het onderzoek en de commissie heeft tevens de aanbevelingen aan hem bekendgemaakt. Het rapport werd vanochtend door de commissie integraal publiekelijk gemaakt. De delegatie bezocht in die periode ook Bonaire, Aruba en St. Maarten en geeft aan zeer goede samenwerking te hebben gekregen van de bevoegde autoriteiten tijdens hun bezoek aan het Caribisch gebied. “Echter, er wordt ook vereist dat er door slaggevende maatregelen worden genomen om de situatie te verhelpen, gebaseerd op de aanbevelingen van de CPT. Uit het onderzoek blijkt dat, alhoewel geconstateerd is dat er op diverse gebieden enige vooruitgang is geboekt, voortdurende inspanningen hard nodig zijn om de volledige uitvoering van alle aanbevelingen te kunnen garanderen”, aldus de commissie.

Politie
Volgens de commissie was er tijdens de onderzoeksperiode vorig jaar geen sprake van

politiegeweld op Bonaire, maar wel op Aruba, Curaçao en St. Maarten, waar een aantal klachten – ook door jongeren – is ingediend. De mishandeling van gearresteerden op deze eilanden bestond uit schoppen en stoten, nadat zij al geboeid waren. De commissie benadrukt dat politieagenten er door de bevoegde autoriteiten regelmatig aan herinnerd moeten worden dat excessief geweld verboden en dus ook strafbaar is. Verder moet de duur van voorlopige hechtenis in politiecellen, die tot tien dagen kan duren, teruggebracht worden tot de kortst mogelijke tijd, aldus de commissie. Wat Curaçao betreft moeten de gevangenisautoriteiten tevens de volledige bevoegdheid krijgen voor de verzorging van de gedetineerden die in de politiecellen van de gevangenis, namelijk Blok 1, zijn geplaatst. Die zorg hoort niet in handen te zijn van de politie. Volgens de commissie werden veel gedetineerden in verband met politiegeweld geïnterviewd en daaruit blijkt dat de meesten van hen hun advocaten pas voor het eerst ontmoeten wanneer zij voor een rechter moeten verschijnen. De periode dat zij vanaf hun arrestatie opgesloten zijn zonder contact te hebben met een advocaat kan oplopen tot drie dagen, stelt de commissie. Dit terwijl zij het recht

hebben om al vanaf hun arrestatie toegang te hebben tot een raadsman of -vrouw. Daarom doet de commissie een dringende oproep aan de bevoegde autoriteiten om maatregelen te nemen om toegang tot een advocaat, vanaf de arrestatie en tijdens alle verhoren, te garanderen. Tevens moeten er maatregelen genomen worden om te garanderen dat alle aangehouden personen in staat zijn een derde op de hoogte te laten stellen van hun aanhouding. Zij dienen tevens feedback van de politie te krijgen wanneer een dergelijke kennisgeving is uitgevoerd. Verder waren de materiële omstandigheden bij de meeste bezochte politiebureaus slecht, aldus de CPT. De commissie vindt dat er een einde moet komen aan het helemaal naakt opsluiten van gedetineerden omdat dat zij een risico vormen voor zichzelf (zelfmoord). In plaats daarvan moeten deze personen onderworpen worden aan specifieke zorg, waarvoor een zorgprotocol dient te worden opgesteld. De commissie haalde hierbij het feit aan dat twee personen ongeveer acht maanden alleen in een politiecel op Curaçao werden opgesloten. “Men dient alternatieve oplossingen op lange termijn zien te vinden.”

Gevangenis
Ook bij de gevangenis SDKK en de gevangissen van Aruba en St. Maarten is er sprake van mishandeling van gevangenen door het personeel, waartegen klachten zijn ingediend, benadrukt de commissie verder. “De gevangensbewaarders moeten een duidelijke boodschap krijgen: alle vormen van mishandeling, in-

clusief verbaal geweld, zijn niet aanvaardbaar en zullen niet aanvaardbaar worden dienovereenkomstig worden bestraft.” Geweld onder gevangenen blijft een ernstige bedreiging voor de veiligheid van alle gedetineerden in gevangnissen. De gevangenisstop moet een strategie bedenken om dit tot een halt te roepen, door adequaat monitoren van de situatie en door risicogevallen te identificeren. Tevens waren de materiële omstandigheden van verschillende blokken van SDKK over het algemeen zeer slecht: afbrokkelende muren, bouwvallige verblijfsruimten, lekkende leidingen en ernstige problemen in het rioleringssysteem. “Dringende maatregelen worden aanbevolen om de omstandigheden bij de gevangenis(sen) te verbeteren.” Bovendien moet er meer gedaan worden om te zorgen dat gevangenen, zowel mannen als vrouwen, aan doelgerichte en gevarieerde activiteiten kunnen meedoen, aldus de CPT.

Buitenwereld
Met betrekking tot het contact met de buitenwereld beveelt de CPT aan dat aan de gevangenen minimaal een bezoek van een uur per week wordt verleend, en dat niet-risicovolle gevangenen persoonlijke bezoeken mogen ontvangen. Aan gevangenen die niet vaak worden bezocht, met name vreemdelingen, moet worden toegestaan dat zij hun bezoektijden mogen opsparen, zodat zij langer bezoeken mogen ontvangen. Ook moeten zij betere toegang tot de telefoon krijgen. Voorts is het ziekteverzuim bij de gevangissen, behalve die van Bonaire, te hoog. Dit heeft geleid tot excessieve overuren door andere

gevangensbewaarders. “Om de betrekkingen tussen de gevangenen en het personeel te verbeteren en de motivatie onder het personeel te verhogen, moeten de redenen voor dit hoge ziekteverzuim worden aangepakt en moeten de capaciteit en de rol van de gevangensbewaarders verder worden ontwikkeld.” Ook is er behoefte aan extra personeel, dus is het werven van personeel essentieel, staat verder in het rapport. De gevangenisstop dient voorts een overeenkomst te sluiten die een minimale dienstverlening voor gevangenen regelt, in het geval van staking door het personeel.

Hiaten
De commissie heeft tevens hiaten waargenomen in de documentatie bij de administratie-afdeling van SDKK: incomplete personeelsgegevens en het ontbreken van registratie met betrekking tot incidenten, klachten, gebruik van geweld en dwang. Ten aanzien van discipline en segregatie moeten de procedurele waarborgen voor gevangenen verdacht van een disciplinaire overtreding worden versterkt, en mag eenzame opsluiting (in een cachot) als een disciplinaire straf niet meer dan veertien dagen duren. De commissie merkt op dat de situatie van gevangenen – met name op Curaçao – die voor hun eigen bescherming gescheiden van anderen moeten worden opgesloten, verbeterd moet worden en de gevangenisdirectie in verband hiermee tevens een specifiek beleid moet opstellen.

Zorg
De gezondheidszorg in de gevangissen op Aruba en Curaçao heeft tevens onder

de financiële onzekerheid geleden, wat resulteerde in vertragingen of geen toegang tot externe specialistische zorg en laboratoriumonderzoeken. Bij de SDKK was de situatie kritischer, aangezien de kosten van het gezondheidszorgpersoneel en de apotheekrekeningen maandenlang niet werden betaald, aldus de commissie. “De gezondheidsvoorzieningen bij de gevangissen van Aruba, St. Maarten en Curaçao dienen herzien te worden: medische screening bij opname was over het algemeen onvoldoende, de registratie van verwondingen laat te wensen over en het medisch beroepsgeheim wordt niet volledig gerespecteerd.” De materiële omstandigheden bij de afdeling Forensische observatie en behandeling (FOBA) bij SDKK waren wel goed en verder is er sprake van een positieve sfeer, aldus de CPT. De commissie heeft verder bij alle vier de gevangissen gevangenen ontmoet die tijdens de periode van onderzoek behoefte hadden aan betere geestelijke gezondheidszorg of zelfs plaatsing in een ziekenhuis. Ook dit dient aangepakt te worden, aldus de CPT.



Politiebond St. Maarten:

‘RST’ers moeten de straat op’

PHILIPSBURG — De Nationale Algemene Politie Bond (NAPB) van St. Maarten schaaft zich als één man achter minister van Justitie Dennis Richardson in zijn strijd tegen de plannen van de Nederlandse regering om de justitiële keten te versterken, zonder St. Maarten erbij te betrekken.

Richardson is momenteel in Nederland, onder meer om het standpunt van St. Maarten over dit onderwerp duidelijk te maken. NAPB-voorzitter Jeanine Peterson stelt dat de vakbond achter Richardson staat. Die vertrok zaterdag uit St. Maarten en zal naar verwachting onder meer met de Nederlandse minister van Veiligheid en Justitie, Ard van der Steur, en de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk, een ontmoeting hebben over de kwestie.

Peterson zei dat, terwijl Nederland vijftig leden voor het Recherche Samenwerkings Team naar St. Maarten wil sturen voor verschillende afdelingen op het gebied van justitie, het lokale korps juist nodig heeft dat ze de mannen en vrouwen in het blauw komen helpen. “De NAPB blijft hierop hameren. We hebben geen politieagenten nodig om in kantoren te gaan zitten. We hebben ze op straat nodig”, zei ze gisteren.

Vorige week vertelde Richardson de media dat St. Maarten geen kans had gekregen om te reageren op de plannen van de Nederlandse regering, om de justitiële keten te versterken, hoewel er een protocol bestaat dat aangeeft dat dit wel het geval moet zijn. De minister zei ‘niet blij’ te zijn met de houding van de Nederlandse



Minister van Justitie Dennis Richardson (links) gisteren tijdens een interview met een Nederlandse journalist van NOS TV in Den Haag.

politiechef Gerard Bouman, die de plannen, zonder de inbreng van St. Maarten, aan hem presenteerde tijdens zijn recente bezoek. Bouman heeft Richardson toen gezegd dat hij niet was gekomen om het protocol over de versterking van de justitiële keten op St. Maarten uit te werken. Hij wilde de minister ervan op de hoogte stellen dat hij met Van der Steur en Plasterk had vergaderd en dat deze heren besloten hadden dat het bestrijden van corruptie op St. Maarten hun prioriteit was.

Bouman vertelde Richardson dat er vijftig leden van de RST naar St. Maarten zouden worden gestuurd en dat 22 miljoen euro geïnvesteerd zou worden in de versterking van de justitiële keten, in het bijzonder het OM en de rechters. Richardson zei dat, toen hij Bouman vertelde dat hij in Nederland een protocol had getekend waarin werd overeengekomen dat St. Maarten de details samen met de Nederlanders zou uitwerken, Bouman had gezegd: “We hebben jullie niet nodig.”

Hans Evers stopt als directeur van Unkobon

KRALENDIJK — Na drie jaar in functie te zijn geweest, stopt Hans Evers als directeur van consumentenorganisatie Unkobon.

Unkobon werd in september 2012 opgericht. Hans Evers verklaarde zich toen bereid om het eerste half jaar als directeur van de organisatie te fungeren. Het werden uiteindelijk drie jaren. Begin dit jaar gaf Evers, die het werk op vrijwillige basis deed,

aan te willen stoppen. In juli werd dat besluit definitief. Unkobon is sinds de oprichting uitgegroeid tot een actief behartiger van de belangen van de consument. De leden van de Bondsraad en van de Raad van Toezicht zijn Hans Evers dankbaar voor zijn pio-

nierswerk voor Unkobon.

Conform de statuten berust het bestuur van de bond tijdelijk bij de Raad van Toezicht. Unkobon streeft eraan in september 2015 een vervanger voor de directeur te hebben gevonden. Om de continuïteit van de werkzaamheden te waarborgen heeft de Raad van Toezicht een secretaris en een penningmeester aangesteld.

Succesvolle jacht op koraalduivel



Foto: Stinapa

288 koraalduivels zijn zaterdag verwijderd van het rif.

KRALENDIJK — Tijdens de lionfish derby zijn afgelopen zaterdag maar liefst 288 exemplaren gevangen in het gebied tussen Karpata en Slagbaai. 31 gecertificeerde jagers maakten jacht op de invasieve koraalduivel.

De lionfish-jacht was een van de activiteiten in het kader van de Week van de Haai, en werd georganiseerd door Stinapa. De tweetank duik vond plaats in de mariene reservaten, een gebied waar normaal niemand mag komen. Twee duik-boten voeren uit en waren voor donker terug met een grote lading van 288 koraalduivels. Rangers van Stinapa vingden de meeste vis; zij deden echter niet mee aan de wedstrijd. Susan Porter slaagde

er in 21 koraalduivels te vangen, het hoogste aantal. De grootste vis (44 centimeter) werd gevangen door Kevin O'Brien, de kleinste (7,5 centimeter) door Cassandra O'Neal. De lionfish kwam tot 2009 niet voor in de wateren rondom Bonaire en heeft daarom geen natuurlijke vijand. Sinds de eerste vis werd gesignaleerd heeft de soort zich snel voortgeplant en is nu overal rondom Bonaire, en in het gehele Caribisch gebied, te vinden. De vis heeft het vooral ge-

munt op de jonge zeedieren die leven op het rif en kan in korte tijd veel eten. Dat maakt de lionfish tot een gevaar voor de biodiversiteit op de riffen. Om die reden dienen de koraalduivels zo veel mogelijk verwijderd te worden. Koraalduivel is daarnaast een zeer smakelijke vis, die bij meerdere restaurants op Bonaire op het menu staat. De vissen die afgelopen zaterdag zijn gevangen, worden als 'specialty dish' cevice aangeboden tijdens 'De Smaak van Bonaire' op 10 september in Scheveningen, Nederland. De Week van de Haai wordt ondersteund door diverse fondsen en sponsors.

Werkgever bestolen door medewerker

PHILIPSBURG — Een beveiligingsbeambte afkomstig, uit de Dominicaanse Republiek en werkzaam bij Son Latino, een bar-restaurant en nachtclub op St. Maarten, was een van de in totaal vijf personen die gisteren werden gearresteerd in verband met de diefstal van meer dan 70.000 dollar in contanten en meer dan een kilo goud en juwelen ter waarde van 20.000 dollar uit het huis van zijn werkgever E. Garcia.

De vijf werden op de Princess Juliana International Airport gearresteerd tijdens een poging om het land te ontvluchten. Garcia had het geld gedurende de afgelopen drie weken verzameld uit zijn drie bedrijven, de Son Latino Bar, de Cash for Gold pandjeszaak en een car wash, alle aan de A. Th. Illidge Road gelegen. Hij woont ook op het terrein. Het geld was volgens Garcia bestemd voor de betaling

van de salarissen van zijn medewerkers, zijn rekeningen en als betaalmiddel voor de pandjeszaak. Garcia vertelde dat hij zondag met enkele vrienden in zijn nachtclub wat zat te drinken. Omdat hij die avond vroeg moest sluiten in verband met de opdracht van premier Marcel Gumbs, dat alle zaken om tien uur 's avonds de deuren moesten sluiten vanwege de tropische storm Danny, zei Garcia dat

hij samen met een aantal vrienden, waaronder de beveiligingsbeambte in kwestie, naar Frans St. Maarten en daarna naar een andere locatie was gegaan om eten te halen. Garcia zei dat, toen ze waren aangekomen, hij zijn huis-sleutel in de bekerhouder in zijn auto had gelegd. De beveiligingsbeambte, aan wie hij de baan ruim een maand geleden had gegeven, had zijn sleutels gepakt en aan twee andere personen gegeven, die ze waarschijnlijk hadden gebruikt om het huis van Garcia binnen te gaan en het geld, het goud en andere voorwerpen te stelen terwijl Garcia niet thuis was. Toen Garcia maandag rond 07.00 uur thuiskwam

stond zijn deur open en besefte hij direct dat hij was beroofd. Hij stelde dat er meer dan 70.000 dollar en ongeveer een kilo aan goud en juwelen ter waarde van 20.000 dollar, zijn tablet en andere elektronische voorwerpen gestolen waren. Garcia was direct naar het huis van de beveiligingsbeambte gegaan, maar die was daar niet aanwezig. Toen de huisbaas het appartement opende bleek het leeg te zijn en was alle kleding verdwenen, waardoor Garcia gelooft dat de medewerker de berooving lang van tevoren heeft gepland. De verdachten werden gisteren door de politie gearresteerd toen ze het land probeerden te ontvluchten.

Neergeschoten verdachte in zaak Benjamin nog in ziekenhuis

WILLEMSTAD — De verdachte die werd neergeschoten na de gewapende overval en fatale schietpartij op politieagent Gamali 'Benji' Benjamin op St. Maarten, ligt nog steeds in het ziekenhuis.

Officier Karola van Nie liet gisteren weten dat verdachte R.D. (23) nog steeds in het ziekenhuis ligt. “Zijn medische toestand is zodanig dat hij niet kan worden verplaatst”, aldus Van Nie. “Hij is nog steeds in

voorlopige hechtenis en wordt eind deze week door de rechter-commissaris gezien voor verlenging.” Drie verdachten zijn momenteel in voorlopige hechtenis in verband met de zaak Benjamin: R.D., de 20-jarige

J.L. en de 30-jarige J.D.. Tot nu toe zijn de 25-jarige F.D., de 18-jarige J.J. en de 20-jarige J.A. vrijgekomen. De autoriteiten hadden eerder gezegd dat de 25-jarige die werd vrijgelaten, ervan werd verdacht dat hij had geprobeerd om zich te ontdoen van bewijsmateriaal dat van belang kan zijn voor het oplossen van de zaak. Het onderzoek naar de zaak is nog

gaande en andere arrestaties worden niet uitgesloten. Er is nog geen datum vastgesteld voor de rechtszaak. Benjamin werd neergeschoten toen hij optrad tegen de daders van een overval bij juwelierszaak Oro Diamante op woensdag 5 augustus. Hij overleed drie dagen later in het St. Maarten Medical Center (SMMC).

Eerste klant ZVK in nieuwe gebouw



KRALENDIJK — Nadat het Zorgverzekeringskantoor gisteren om 8.00 uur de deuren opende, werd Maurits Cicilia officieel welkom geheten als eerste klant in het nieuwe gebouw. Cicilia ontving bij die gelegenheid een fruitmand uit handen van interim ZVK-directeur Ton Wassenaar. De nieuwbouw van het ZVK werd maandagmiddag officieel geopend. De klanten kunnen dagelijks terecht van 08.00 uur tot 17.00 uur, en op vrijdag tot 16.30 uur.

Uitbundig zingen bij Pro Bista

WILLEMSTAD — De collectemaand van Pro Bista, de stichting voor mensen met een visuele beperking, staat bol van de activiteiten. Afgelopen zaterdag werd bij het centrum aan de Corriweg een knockout domino-toernooi en karaoke-festival gehouden. De sfeer zat er goed in. En de maand is nog niet voorbij. Na het happy hour in the dark, begin deze maand, vindt donderdag het inmiddels fameuze dinner in the dark plaats. Hier ervaren deelnemers hoe het is om in het pikkedonker te eten en zo gebruik te moeten maken van de andere zintuigen. De collectemaand wordt zondag afgesloten met een after buzon happy hour. De collectemaand is bedoeld om het budget aan te vullen van de stichting, die gedeeltelijk subsidie krijgt. Deze subsidie dekt echter alleen de basiskosten. Voor projecten en activiteiten voor de cliënten is Pro Bista afhankelijk van donaties. Het doel van de stichting is om cliënten met een visuele beperking te laten integreren in de samenleving. Met het geld dat de afgelopen jaren tijdens de collectemaanden is opgehaald, heeft Pro Bista onder andere computer- en muzieklessen verzorgd en de recreatieruimte buiten ingericht. De opbrengst van de collectemaand van dit jaar is bedoeld voor optimalisering van de dienstverlening door de stichting.



Foto's: Ken Wong

Minister Van der Steur naar overleg incident Thalys

PARIJS — Minister Ard van der Steur (Veiligheid en Justitie) praat zaterdag in Parijs met Europese collega's over mogelijke veiligheidsmaatregelen naar aanleiding van de vrijdelde aanslag in de Thalys. Ze doen dat op uitnodiging van de Franse minister van Binnenlandse Zaken Bernard Cazeneuve.

Het overleg zal onder meer gaan over de vraag of treinpassagiers meer moeten worden gecontroleerd. Het gaat om paspoortcontroles, bagagechecks en het inzetten van multinationale politieteams. Volgens Cazeneuve moet dat mogelijk zijn zonder het Schengen-akkoord aan te tasten. Het verdrag van Schengen regelt vrij verkeer van personen tussen 26 Europese landen.

Van der Steur wilde vandaag niet vooruitlopen op mogelijke maatregelen of voorstellen. In Nederland is er al langer verscherpt toezicht op drukke locaties en dat blijft van kracht. De betrokken ministers zullen gezamenlijk gaan kijken of er aanvullende maatregelen nodig en mogelijk zijn. Het gaat om ministers die zich bezighouden met veiligheidszaken of transport uit zeven landen: Duitsland,

Groot-Brittannië, Nederland, Italië, Spanje, Luxemburg en Zwitserland.

Vijfde Thalys-held “Ik hoorde een schot en voelde een gigantische pijn in mijn rug.” Dat heeft de Frans-Amerikaanse Sorbonne-docent Mark Moogalian gezegd tegen het Franse blad *Paris Match*. Hij was een van de eerste mannen die hebben geprobeerd in de Thalys een aanslag te vrijdelen door de dader te lijf te gaan. Moogalian vertelt dat hij zag hoe de dader uit de trein-wc kwam en door een andere man – naar later bleek een Franse bankier –

werd tegengehouden, waarna een worsteling ontstond. Moogalian schoot te hulp en slaagde erin de kalasjnikov van de dader af te pakken. Toen hij ermee wegliep, werd hij van achteren neergeschoten. “Ik wist niet dat hij ook een pistool had. Ik dacht: hij gaat me afmaken, en sloot mijn ogen om te doen alsof ik dood was.”

Moogalian zegt dat hij zijn leven dankt aan de Amerikaan Spencer Stone, die met zijn kompanen de dader wist te overmeesteren. “Spencer drukte de getroffen ader dicht. Dat deel veel pijn, maar daardoor ben ik niet doodgebloed.”

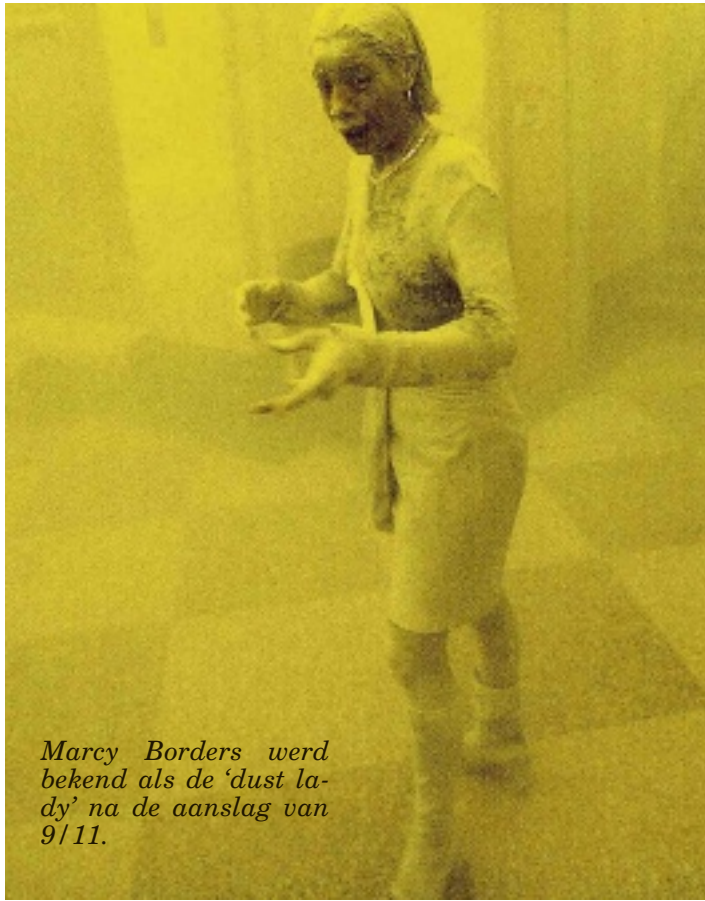
Kamp verwacht geen gevolgen van Chinese dip

DEN HAAG — Minister Henk Kamp (Economische Zaken) verwacht dat de dip op de beurzen in Azië geen grote gevolgen zal hebben voor de Nederlandse economie. “Ik denk dat het mogelijk is dat we deze dip kunnen doorstaan”, zei hij vandaag na kabinetsberaad over de begroting van volgend jaar.

Hij wees erop dat de Nederlandse export maar voor 2 procent naar China gaat. “We zijn niet direct afhankelijk van China.” Het grootste deel van de uitvoer gaat

naar Europa en de Verenigde Staten en daar gaat het goed, aldus de bewindsman. Pessimistisch over de ontwikkelingen in China is hij ook niet. Er waren speculatieve bewegingen gaande in China en daar vindt nu volgens hem een correctie plaats. Chinezen moeten ook leren dat je niet alleen geld kunt verdienen op de beurs, voegde hij eraan toe. De koers op de Chinese beurs is nog steeds hoger dan vorig jaar en Kamp denkt dat de economie van China de kracht heeft ‘om hier doorheen te komen’.

‘Dust lady’ overleden



Marcy Borders werd bekend als de ‘dust lady’ na de aanslag van 9/11.

Foto: AFP

BAYONNE — De Amerikaanse Marcy Borders, die na de aanslag van 9/11 bekend werd als de ‘dust lady’ door een foto waarin ze is bedekt met stof en gruis, is overleden. Ze leed sinds een jaar aan maagkanker en is daar gisteren aan bezweken, meldt haar familie op Facebook.

De 42-jarige Marcy weet haar ziekte en andere aandoeningen aan de aanslag. Nadat ze wist te ontsnappen

uit een van de Twin Towers, vlak voordat die instortte, kreeg ze te maken met depressies waardoor ze ook aan de drank en drugs raakte. Nadat ze was afgekickt, kreeg ze in augustus vorig jaar de diagnose maagkanker. Borders werkte in de Twin Towers bij de Bank of America. Na de aanslag in 2001 raakte ze werkloos en bouwde een torenhoge schuld door medische kosten op. Ze zou juist weer gaan werken toen ze ziek werd.

Merkel: Duitsland helpt waar nodig



Foto: AFP/Tobias Schwarz

De Duitse bondskanselier Angela Merkel is vandaag uitgefloten en uitgejouwd door rechtsextremisten tijdens haar aankomst bij de vluchtelingenopvang in Heidenau.

HEIDENAU — “Duitsland helpt waar hulp nodig is.” Dat zei de Duitse bondskanselier Angela Merkel bij het asielzoekerscentrum Heidenau bij Dresden, waar ze vandaag een bezoek bracht. Ze sprak er met vluchtelingen, medewerkers en beveiligers.

Merkel zei dat iedereen die is gevlucht voor oorlogsgeweld of in eigen land wordt vervolgd, in Duitsland kan rekenen op een menselijke behandeling. En voor samenwerking hebben we geen tijd, aldus Merkel: “We zullen niet tolerant zijn voor degenen die niet willen helpen waar hulp wettelijk en uit

menselijk oogpunt geboden is.” Ze veroordeelde in scherpe bewoordingen de aanvallen op vluchtelingen van de afgelopen tijd. Ze noemde die beschamend en weerzinwekkend.

Bij het asielzoekerscentrum braken afgelopen weekeinde rellen uit tussen rechtsex-

tremisten en linkse groepen die de vluchtelingen hadden verwelkomd.

Uitgejouwd De bondskanselier is vandaag uitgefloten en uitgejouwd tijdens haar aankomst bij de vluchtelingenopvang in Heidenau. Rechtsextremisten stonden Merkel op te wachten bij de ingang van het gebouw. “Volksverrader, volksverrader”, riepen ze. Merkel bezoekt Heidenau vanwege de vele uitbraken van geweld de afgelopen da-

gen bij het opvangcentrum, een voormalige bouwmarkt. Rechtsextremisten die het niet eens zijn met de komst van asielzoekers bestookten de politie met flessen en vuurwerk en vielen mensen aan die asielzoekers hadden verwelkomd.

Merkel heeft het geweld scherp veroordeeld. Ze kreeg deze week kritiek omdat ze in de ogen van sommigen te lang stil is gebleven. Haar bezoek aan Heidenau is volgens critici ‘veel te laat’.

DNA op Mariska Peters waarschijnlijk van oom

ARNHEM — De 51-jarige oom van Mariska Peters uit Nijmegen, die ervan wordt verdacht dat hij zijn nichtje heeft gewurgd, heeft DNA achtergelaten op een mes dat in twee stukken in haar auto en op haar vindplaats is aangetroffen. Ook is na aanvullend onderzoek waarschijnlijker geworden dat DNA-sporen op haar lichaam van deze Johan P. zijn. Dat bleek vandaag tijdens een zitting voor de rechtbank in Arnhem.

Een onderzoeksrechter heeft bepaald dat de ex-tbs'er P. naar het Pieter Baan Centrum (PBC) gaat voor een observatie van zijn geestelijke gesteldheid.

De 21-jarige Mariska Peters werd eind februari gevonden in natuurgebied de Hatertse Vennen. Zij was toen twee weken vermist. Johan P. verbleef op een open

afdeling van de Pompeklinik, waar hij in de laatste fase van zijn tbs-behandeling was toen Mariska verdween. Speurhonden hebben haar gevonden. P. liep nog mee in een stille tocht voor zijn nichtje. Het politiedossier is zo goed als klaar, zei het Openbaar Ministerie vandaag. Vier onderzoeken hebben nog een open eindje: een onderzoek naar het mogelijke gebruik van een voorwerp bij de ver-

wurging, een vergelijking tussen zaden uit de Hatertse Vennen en zaden in de auto van de verdachte, onderzoek naar de ‘leeftijd’ van spermatozoën die zijn gevonden en nader onderzoek naar welke telefoonmasten door de telefoon van P. zijn aangestraald.

Door de observatie in het PBC zal de zaak niet voor het voorjaar van 2016 inhoudelijk behandeld worden.

Democraat Biden is ‘oprecht en betrouwbaar’

WASHINGTON — Als vicepresident Joe Biden besluit zich voor de Democraten kandidaat te stellen voor het Amerikaanse presidentschap, kan een van zijn veel bekritiseerde eigenschappen in zijn voordeel gaan werken. Biden staat erom bekend dat hij recht voor zijn raap is en er soms dingen uitflapt. En juist om die reden zien kiezers hem als oprecht, eerlijk en betrouwbaar, blijkt uit een peiling van persbureau Reuters.

De reputatie van Hillary Clinton, die zich tot nu toe als enige heeft opgeworpen als Democratische presidentskandidaat, is veel minder gunstig als het gaat om eerlijkheid. Als minister van Buitenlandse Zaken gebruikte ze haar privémail

voor officiële zaken en dat wordt gezien als ‘verdacht’. De blunders van Biden zijn talrijk. Zo moedigde hij een senator tijdens een campagnebijeenkomst aan te gaan staan, om zich pas daarna te realiseren dat de betreffende senator in een rolstoel

zat. Ook beschreef hij (toen nog) presidentskandidaat Barack Obama als ‘de eerste Afro-Amerikaan die welbespraakt, intelligent en schoon is en er ook nog goed uitziet’. Het ‘f-woord’ ontviel hem tijdens de ondertekening van Obama’s wet op de gezondheidszorg: “This is a big fucking deal.” Biden had niet door dat de microfoons nog openstonden.

De 72-jarige Biden denkt er nog over na of hij wil opgaan voor het presidentschap.

ten in Syrië kunnen leggen. Justitie vindt deze verklaring ‘ongeloofwaardig’ en denkt dat de broers naar Syrië wilden om mee te doen aan de jihad. Daarom worden ze onder meer beschuldigd van het voorbereiden van moord of doodslag. Het OM vermoedt dat de broers zich wilden aansluiten bij IS. Uit onderschepte chats en andere informatie blijkt volgens justitie dat ze contact hebben gehad met een prominent lid van IS en de jihad ‘verheerlijkten’. Ook hebben ze jihadistische tijdschriften en boeken gedownload, met informatie over het verhullen van identiteit en gevechtstraining. De rechters hebben besloten dat de twee terrorismeverdachten in voorarrest blijven. Dat Walid sinds kort heeft verklaard dat het doel van de reis humanitaire hulp was, is geen reden de twee vrij te laten. Dat alternatieve scenario moet eerst worden onderzocht, vinden ze. “Tot nu toe is dat nog niet verifieerbaar.” De zaak is voor onbepaalde tijd aangehouden om meer onderzoek te kunnen doen.

Laatste foto's relschoppers Schilderswijk

DEN HAAG — De politie heeft vandaag negen foto's van vermeende relschoppers in de Haagse Schilderswijk gepubliceerd. Het is de vijfde en laatste reeks afbeeldingen die de politie toont in de hoop dat de verdachten worden herkend.

In totaal heeft de politie 49 foto's vrijgegeven. Inmiddels is van elf eerder getoonde verdachten de identiteit bekend.

Een aantal verdachten zijn al eerder aangehouden. Meerder relschoppers hebben celstraffen gekregen. Eind juni en begin juli was het vier nachten op rij onrustig in de Schilderswijk. De ongeregeldheden begonnen na een protest vanwege de dood van de Arubaan Mitch Henriquez, die overleed na een hardhandige arrestatie op een festival in Den Haag. Relschoppers bekogelden de politie met stenen, vernielden winkels en een theater en staken spullen in brand.

Deel Libië zonder vaste telefoon

TRIPOLI — Een groot deel van Libië kan niet meer bellen met een vaste telefoon, omdat onbekenden een hoofdkabel hebben kapotgemaakt die door zee loopt. Dat is gebeurd in een gebied dat onder controle staat van de terreurgroep Islamitische Staat (IS).

In het land heerst chaos nu er twee ‘regeringen’ zijn die beide strijden om de macht over het hele land. Het ministerie van Telecommunicatie in Tripoli, waar een van de regeringen is gezeteld, liet weten dat reparatie van de kabel om veiligheidsredenen ‘onmogelijk’ is. De problemen in het Noord-Afrikaanse land stapelen zich op. Zo is de olie-, gas- en elektriciteitsproductie gestagneerd en is de import van voedsel en medicijnen tot stilstand gekomen. Diplomaten en vliegmaatschappijen hebben het land verlaten. Extremistische groepen hebben er vrij spel.



Euro

Verlies

AMSTERDAM — De aandelenbeurs in Amsterdam is vanochtend met een flink verlies begonnen. Ook de andere Europese effectenmarkten openden in de min. Het uitblijven van een overtuigend herstel op de Chinese beurzen en de lagere slotstanden op Wall Street zorgden voor een negatieve stemming onder beleggers. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde in de vroege handel 1,8 procent lager op 428,77 punten. De Mid-Kap zakte 1,3 procent naar 637,28 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren 1,4 tot 1,7 procent. Grootste daler in de AEX was levensmiddelenconcern Unilever met een min van 2,7 procent. Baggeraar Boskalis stond bovenaan met een plusje van 0,5 procent. In de Mid-Kap sloot staalbedrijf Aperam de rij met een verlies van ruim 3 procent. Enige stijger was ingenieursbureau Arcadis, dat 0,3 procent meer waard werd. In Dublin maakte Paddy Power een koerssprong van 18 procent. Het Ierse gokbedrijf gaat fuseren met het Britse Betfair (plus 19 procent). De combinatie zal volgens de twee één van de grootste gokbedrijven ter wereld zijn met een omzet van zo'n 1,5 miljard euro. De euro stond op 2,047 gulden, tegen 2,032 gulden bij het Europese slot op dinsdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie stabiliseerde op 39,33 dollar. Een vat Brentolie werd 0,2 procent goedkoper en kostte 43,14 dollar.

Tokio

Achteruit

SHANGHAI — De Chinese aandelenbeurzen zijn vandaag opnieuw met verlies gesloten, na een aanvankelijk herstel eerder op de dag. Na een zeer wisselvallige sessie sloot de beurs van Shanghai 1,3 procent in de min. In de twee voorgaande handelsdagen verloor de Chinese hoofdindex al ruim 15 procent. De kleinere Shenzhen Composite leverde vandaag 3 procent in. De rente werd voor de vijfde keer sinds november vorig jaar verlaagd en de kapitaaleisen voor banken werden versoepeld. Of die stappen voldoende zijn moet nog blijken. Elders in de regio toonden de beurzen ook enig herstel. De All Ordinaries in Sydney klom 0,7 procent. De Kospi in Seoul dikte 2,6 procent aan door de hoop op een herstel in China, de belangrijkste handelspartner van Zuid-Korea. In Hongkong sloegen aanvankelijke winsten in de laatste handelsuren echter weer om in een verlies van bijna 1 procent. De Nikkei-index in Tokio veerde wel stevig op, nadat een dag eerder opnieuw een fors verlies moest worden geïncasseerd. De hoofdgraadmeter van de beurs in Japan sloot 3,2 procent in de plus op 18.376,83 punten. De Nikkei doorbrak daarmee een zesdaagse verliesreeks waarin bijna 14 procent aan waarde verdampte. Vooral de Japanse bank aandelen en exportbedrijven werden weer opgepikt na de recente koersafstraffingen.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen zijn vandaag met winst begonnen aan de handelsdag. Daarmee herstelden ze van het verlies dat gisteren in het laatste uur ontstond, nadat de beurzen ook toen met winst openden. De toonaangevende Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 2,5 procent hoger op 16.059 punten. De S&P 500 kreeg er 2,2 procent bij en stond op 1908 punten, waar technologiegraadmeter Nasdaq met 2,9 procent steeg tot 4639 punten. Abercrombie & Fitch zit al enige tijd in de hoek waar de klappen vallen en zag ook in het tweede kwartaal zijn verkopen teruglopen. De omzet was echter wel hoger dan analisten vooraf dachten. Het aandeel van het kledingmerk stond na een aantal minuten handelen 14 procent in de plus.

Opnieuw onderdelen Imtech verkocht

GOUDA — De financiers van technisch dienstverlener Imtech hebben opnieuw enkele onderdelen van het failliete installatiebedrijf verkocht. De werkmatschappijen Industry International en Ventilex worden overgedaan aan Techim. Building Services wordt in delen verkocht. Dat maakte curator Jeroen Princen gisteren bekend.

Bij de onderdelen die overgaan naar Techim werken in totaal 248 mensen. Dankzij de verkoop van Industry International is er genoeg geld beschikbaar voor het gefailleerde Imtech Nederland om zijn activiteiten, voor verschillende dochterbedrijven en de kopers daarvan, voort te kunnen zetten tot eind september.

Building Services wordt in delen verkocht, waarbij contracten met een omzetwaarde van 150 miljoen euro per jaar worden overgenomen door Unica. Wanneer opdrachtgevers met Unica in zee willen gaan, kunnen enige tientallen tot circa 200 Imtech-medewerkers aan de slag blijven. Unica sprak zelf van een nieuwe start van een deel

van de voormalige activiteiten van Building Services. Volgens het bedrijf uit Hoevelaken hebben meer dan 800 medewerkers hun handen vol aan het ontwerp, beheer en onderhoud van technische installaties. Unica heeft zelf zo'n 1700 man personeel.

De curatoren van Imtech voeren nog exclusieve onderhandelingen met het management van Imtech en investeerder Endless over de toekomst van Imtech Ireland. Endless wil de aandelen van Imtech Suir Engineering kopen en van diens dochterbedrijven

in Saudi-Arabië en Qatar. Ook is de investeerder geïnteresseerd in de Britse tak van de Goudse onderneming. Verder wordt, onder strikte geheimhouding, met vijf partijen gepraat over de Spaanse werkmatschappijen waar in totaal zo'n 1900 mensen werken. Naar verwachting wordt dit proces aanstaand weekeinde afgerond. "We hebben goede hoop de verkoop van divisies voor aanstaande maandag af te ronden. Het is belangrijk dat opdrachtgevers en werknemers zo snel mogelijk duidelijkheid krijgen", aldus Princen.

Zekerheid belangrijkste element bij pensioen

DEN HAAG — Werken en willen vooral zekerheid over hun toekomstige pensioen. De solidariteit binnen het huidige pensioensysteem is daaraan ondergeschikt. Dat concludeert het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) in zijn vandaag gepubliceerde onderzoek 'Pensioenen: solidariteit en keuzevrijheid'.

Met het oog op de gewenste zekerheid zouden vooral jongeren (18-34 jaar) en hoger opgeleiden meer invloed willen kunnen uitoefenen op hun pensioen. Deze groep heeft een grotere hang naar een individuele regeling dan het

in Nederland gebruikelijke collectieve pensioenplan. De helft van de jongeren zou bovendien ontevreden zijn over het meebetalen aan de pensioenen van anderen. Jongeren hebben sowieso een potentieel probleem omdat zij vaker van baan wisselen dan eerdere generaties. "Een werknemer die continu bij hetzelfde pensioenfonds blijft, profiteert op een gegeven moment van de inleg van jongere deelnemers. Iemand die rond zijn veertigste vanwege een andere baan van pensioenfonds verandert of zelfstandig ondernemer wordt, maakt dat voordeel echter niet mee en is daardoor per saldo een nettobetaler", aldus het SCP.

Staat beperkt verdiensten bij beursgang ABN

AMSTERDAM — Begeleidende banken kunnen slechts een beperkt bedrag opstrijken bij transacties in aandelen ABN Amro bij de beursgang van de genationaliseerde bank. Dat maakte de stichting die de aandelen ABN namens de Staat beheert (NLF) vandaag bekend.

De banken kunnen rond de beursgang geld verdienen aan de zogeheten overtoewijzing van aandelen, die is bedoeld om tot een redelijk stabiele prijsvorming te komen na de beursgang. Daarbij kunnen banken extra aandelen van het bedrijf dat ze naar de beurs brengen tegen de introductiekoers kopen, om op die manier te profiteren van een stijgende koers na de beursgang. Het bedrag dat de banken zo opstrijken, is door NLF beperkt tot maximaal 0,2 procent van de waarde van de betrokken aandelen. De

rest van de winst moet worden teruggegeven aan NLF of de Staat. Eerder werd de provisie voor de beursgang al vastgesteld op maximaal 4,5 miljoen euro voor alle begeleidende banken samen. NLF maakte vandaag ook de definitieve selectie van de banken voor de beursgang bekend. Eerder werden Deutsche Bank, Morgan Stanley en ABN Amro zelf al aangewezen als wereldwijde coördinatoren. Zij krijgen gezelschap van ING, Rabobank, Barclays, Citigroup, JPMorgan, Merrill Lynch, RBC Europe en KBW.

De stichting herhaalde dat er geen tijdspad is voor de beursgang. Het moment waarop de aandelen worden verkocht hangt af van de marktomstandigheden, aldus NLF. Een woordvoerder wilde desgevraagd niet ingaan op de eventuele gevolgen van de onrust die de markten de afgelopen dagen in zijn greep hield.



Foto: Shutterstock

Europees commissaris Phil Hogan (Landbouw) noemt een prijs van 30 eurocent per liter 'redelijk', maar in veel landen krijgen melkboeren veel minder.

een liter melk op te kunnen vangen. De Ierse EU-commissaris sprak over 'grote problemen' in met name de Baltische staten en nieuwe EU-landen. Desalniettemin is hij optimistisch over de toekomst voor de Europese melkproducenten. Met name in Azië ziet Hogan

(nieuwe) kansen. Niet alleen melkboeren hebben het zwaar, maar ook andere agrariërs zuchten als gevolg van de Russische ban op Europese landbouwproducten. Op maandag 7 september komen de EU-ministers van Landbouw naar Brussel om over de huidige situatie van de

sector te praten. Hogan wilde de niet vooruitlopen op mogelijke beslissingen of maatregelen die genomen kunnen worden. Voorafgaand aan de vergadering overlegt Hogan met veel ministers. Boeren grijpen het overleg aan om in de Belgische hoofdstad te protesteren.

Grote overname van oliedienstverlener in VS

HOUSTON — De Amerikaanse dienstverlener aan de olie-industrie Schlumberger neemt zijn branchegenoot Cameron over in een transactie met een waarde van in totaal 14,8 miljard dollar. Dat maakte marktleider Schlumberger vandaag bekend.

De overname wordt afgehandeld in aandelen en contacten en wordt unaniem gesteund door de raden van bestuur van beide bedrijven. De aandeelhouders van Cameron zullen na afronding ongeveer 10 procent bezit-

ten van het gecombineerde concern, dat op basis van de resultaten van vorig jaar goed is voor een omzet van circa 59 miljard dollar. De transactie moet in het eerste kwartaal van 2016 worden afgerond.

Het samengaan van beide bedrijven moet resulteren in honderden miljoenen dollars aan kostenbesparingen. Eind vorig jaar werd al de fusie aangekondigd van de grote Amerikaanse oliedienstverleners Halliburton en Baker Hughes. Die deal heeft een waarde van 34,6 miljard dollar. Schlumberger telt momenteel wereldwijd 108.000 werknemers, maar heeft

aangekondigd vele duizenden banen te gaan schrappen vanwege de sterk gedaalde olieprijs. Door de lage prijzen snijden olieproducenten fors in de investeringen en daar hebben dienstverleners veel last van. Ook bij Halliburton en Baker Hughes gaan duizenden arbeidsplaatsen verloren. Bij het in Texas gevestigde de Cameron werken ruim 24.000 mensen wereldwijd.

Fusiegolf onder gokbedrijven houdt aan

LONDEN — Het Ierse gokbedrijf Paddy Power en het Britse Betfair gaan fuseren. De aandeelhouders van Paddy Power krijgen 52 procent van de combinatie in handen. Over andere voorwaarden voor de samsmelting wordt nog onderhandeld.

De combinatie zal volgens de twee één van de grootste gokbedrijven ter wereld zijn met een omzet van meer dan 1,5 miljard euro. Paddy Power heeft een marktwaarde van circa 3,5 miljard euro, terwijl Betfair 3,1 miljard euro waard is.

In de door Britse bedrijven gedomineerde goksector is sprake van een ware consolidatiegolf. GVC en 888 Holdings zijn verwikkeld in een overnamestrijd rond Bwin.Party. GVC, dat in 2013 samen met William Hill Sportingbet overnam, verhoogde zijn bod op Bwin eind juli naar circa 1 mil-



Foto: Shutterstock

Achter deze ogenschijnlijk eenvoudige groene gevel schuilt een wereld van het grote geld. De combinatie van Paddy Power & Betfair levert namelijk een jaarmet op van 1,5 miljard euro.

jard pond, terwijl 888 het bedrijf al voor zich wist te winnen met een bod van bijna

900 miljoen pond. Vorige maand werd Coral Group ingelijfd door Lad-

brokes, waarmee een bedrijf ter waarde van 2,3 miljard pond ontstond.

Steun de ezelopvang Aruba!

Voor slechts 33 cent per dag / 10 gulden per maand bent u een gewaardeerde deelnemer aan ons nieuwe sponsorprogramma SAD.

Help ons alstublieft en geef u op als deelnemer.

ARUBA

Donkey

Bel 593 2933 of kijk op www.arubandonkey.org

NEW YORK			AMSTERDAM		
	26-Aug			26-Aug	
DOW JONES	15835.54	1.08%	AEX	428.73	-1.82%
S&P 500 INDEX	1888.04	1.09%	ARCELORMITTAL	6.68	-3.41%
NASDAQ	4554.45	1.06%	AEGON NV	5.32	-1.06%
AMAZON.COM INC	481.61	3.27%	AHOLD NV	16.98	-0.70%
APPLE INC	105.72	1.91%	AKZO NOBEL	98.35	-1.60%
BAIDU INC-SP ADR	137.34	0.26%	ASML HOLDING NV	76.85	-2.60%
BERKSHIRE HATH-B	129.12	1.08%	DSM (KONIN)	45.42	-2.09%
CITIGROUP INC	60.55	1.34%	HAL TRUST	159.53	-3.51%
COCA-COLA CO	38.01	0.05%	HEINKEN NV	68.79	-1.38%
WALT DISNEY CO	96.62	0.77%	ING GROEP NV	13.20	-1.16%
3D SYSTEMS CORP	12.02	1.23%	KPN (KONIN) NV	3.31	0.18%
EBAY INC	25.41	0.71%	KONINKLUKE PHIL	22.22	-0.65%
FACEBOOK INC-A	83.90	1.08%	RANDSTAD HOLDING	55.97	-0.96%
GENERAL ELECTRIC	23.40	0.56%	RELX NV	13.21	-1.16%
GOOGLE INC-A	634.10	3.53%	ROYAL DUTCH SH-A	21.62	-3.42%
HEWLETT-PACKARD	26.13	1.71%	TOMTOM	8.74	-4.05%
HOME DEPOT INC	112.53	1.41%	TOTAL SA	37.71	-3.56%
INTEL CORP	26.51	2.47%	UNILEVER NV-CVA	34.75	-2.09%
JOHNSON&JOHNSON	92.10	1.51%	W.P. STEWART HOL	309.60	-7.83%
LINKEDIN CORP-A	171.33	0.82%	SCOTIABANK FUNDS		
MICROSOFT CORP	41.20	1.81%	MONEY MARKET	13.0556	0.00%
PROCTER & GAMBLE	69.44	1.49%	US DOLLAR BOND	2.6281	-0.68%
ROYAL DUTCH-ADR	49.07	-1.15%	GLOBAL GROWTH	2.2765	-0.56%
STARBUCKS CORP	51.48	0.76%	US GROWTH	11.3702	-1.27%
TWITTER INC	24.01	-1.52%	CANADIAN GROWTH	2.4957	-0.31%
WAL-MART STORES	63.15	0.07%	FUNDS		
WHOLE FOODS MKT	31.69	0.32%	BGF CONT EUR FLEX	22.93	3.99%
EXCHANGE TRADED FND			26-Aug		
ALERIAN MLP - AMLP	13.87	0.54%	BGF EMKT BOND	15.32	-0.91%
ISH GBL HY BD - GHYG	47.42	0.25%	BGF FIX INC GBL OP	13.20	0.15%
ISH IBOXX HY BD - HYG	85.26	0.39%	BGF GBL ALLOCATION	48.56	-0.52%
ISH SELECT DIV - DIVY	70.61	0.19%	BGF USD CORE BOND	16.91	-0.18%
ISH MSCI EMKT - EEM	32.13	1.28%	BGF USD HI YIELD BND	21.77	-0.79%
ISH MSCI PAC - EPP	37.30	0.05%	TEMPLETON GBL BND	21.94	0.78%
ISH RUSSELL - IWV	112.87	0.88%	TEMPLETON ASIAN SM	37.37	0.59%
ISH S&P 500 - SPY	106.35	0.90%	CURRENCIES		
ISH EUROPE - IEV	40.76	-0.05%	YENUSD	119.0200	-0.76%
POWERSH-QQQ	99.47	1.41%	EURUSD	1.1385	-0.33%
POWERSHARES DB C	14.40	-0.72%	CANUSD	1.3310	-0.04%
SPDR S&P INT DIV-DWX	34.77	0.78%	GBPUSD	1.5492	-1.30%
SPDR S&P MID 400	247.34	0.46%	COMMODITIES		
SPDR S&P 600 SMA	97.57	0.33%	26-Aug		
VANGUARD REIT - VNQ	73.11	0.88%	WTI	39.03	-0.71%
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	49.85	2.45%	GOLD	1124.69	-1.38%
			SILVER	14.1305	-3.77%
			WHEAT	499.5000	-1.67%

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n

P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633

e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Omroep schoffeert Australische premier

De Australische publieke omroep ABC is diep door het stof gegaan nadat de zender zonder het te weten premier Tony Abbott voor schut zette. In een show waarin kijkers via Twitter vragen kunnen stellen en die vragen op tv in een tekstbalk zien terugkomen, slipte er per ongeluk een vraag tussendoor van een gebruiker met de twitternaam: ‘Abbott-LovesAnal’.

ABC is al vaker in opspraak gekomen door de Q&A-show, maar is de laatste tijd bezig een nieuw controlesysteem uit te rollen. Helaas voor de omroepleiding wordt alleen de inhoud van tweets gecontroleerd en niet de naam van twitteraars. De show werd bekeken door parlementariër Fiona Scott en zij ging op Twitter meteen los over de schunnige twitternaam van AbbottLovesAnal. “Dit is echt een schande. Hoe kunnen ze dit uitzenden?”, foetert ze op



Foto: Shutterstock

het sociale netwerk. ABC-baas Mark Scott laat de krant *The Australian* weten dat hij Tony Abbott vlak na het voorval een sms’je heeft gestuurd om zijn excuses aan te bieden. Scott zegt dat het absoluut niet de bedoeling is geweest om de premier zo te schofferen. Of het genoeg is, moet blijken. Afgelopen

maand kreeg ABC het ook al met de regering aan de stok omdat het een voormalig terreurverdachte aan het woord had gelaten die leek op te roepen om IS in Syrië en Irak te gaan steunen. Het leverde ABC een boycot van politici en een officieel onderzoek naar de gang van zaken bij de omroep op.

Poedelnaakte vrouw richt ravage aan

De Amerikaanse Crystal Daniels heeft een slechte beurt gemaakt bij de politie van Seattle. De 23-jarige vrouw heeft met haar auto een elektriciteitsmast uit de grond gereden en daarmee een enorme ravage veroorzaakt. Dat Crystal zo stoned als een garnaal was, zal het één en ander verklaren, maar waarom ze poedelnaakt in haar auto zat, is een volslagen raadsel.

De crash was al in juni, maar de politie heeft het rapport nu pas vrijgegeven. *The Smoking Gun* heeft het gepubliceerd. Crystal blijkt niet alleen de mast tegen de grond te hebben gewerkt, maar ook een behoorlijke brand te hebben gesticht en een flinke stroomstoring te hebben veroorzaakt. Nadat de mast het begaf, kwamen zeker 4000 huishoudens zonder stroom te zitten. Bovendien veroorzaakten de op de grond kletterende stroomkabels een behoorlijke brand. Volgens ooggetuigen stond er een strook gras van enkele honderden meters in de fik.



Foto: Shutterstock

Uit onderzoek bleek dat Crystal veel te veel wiet had gerookt. Het gebruik van marihuana is tot op zekere hoogte legaal in de staat Washington, maar de twintiger bleek de grens behoorlijk overschreden te hebben. Over

waarom ze zonder kleren in de auto zat, laat de wegpiraat niets los. Op 10 september krijgen we misschien meer over haar merkwaardige avontuur te horen, dan moet ze namelijk voor de rechter verschijnen.

Hitsige bok is een beetje dom



Foto: Shutterstock

Een Noorse boer heeft de politie gebeld omdat een hitsige bok zijn geiten maar niet met rust wilde laten. Morten Kronen van de politie legt uit dat boer Bjørn Tore Espevik helemaal gek werd van de opgewonden bok. “Het dier is zo geil dat hij er alles aan doet om de geiten van de boer aan te randen, ik hoop maar dat de eigenaar van de

bok zich snel bij ons meldt”, aldus Kronen in *Dagbladet*. De politie is er nog niet in geslaagd de hete bok bij de hoorns te vatten en dus zit er voor Espevik weinig anders op dan zijn eigen dieren binnen te houden. “Deze bok is zo door het dulle heen, dat ik geen andere keuze heb. Ik heb geen zin in hoge rekeningen van de dierenarts,

dus moeten mijn geitjes maar even binnen blijven.” Van de hitsige bok kun je veel zeggen, maar kieskeurig is het dier niet. De vier geiten waar hij het steeds op gemunt heeft, zijn namelijk helemaal geen geiten, maar hamels (gecastreerde bokken). Ondanks de overlast, heeft Espevik het wel te doen met de bok. “Ik hoop maar dat hij van iemand is en dat die persoon of een andere liefhebber hem komt ophalen. De kans is groot dat hij anders een spuitje krijgt.”

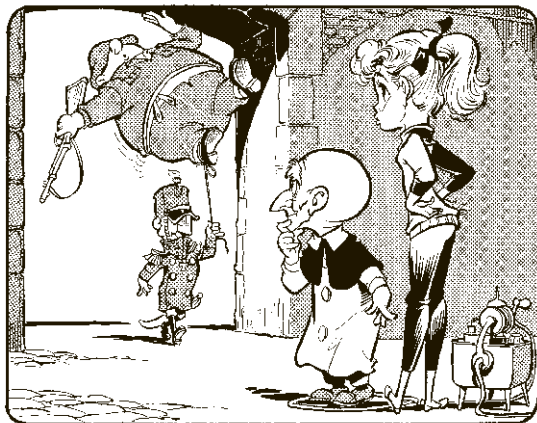
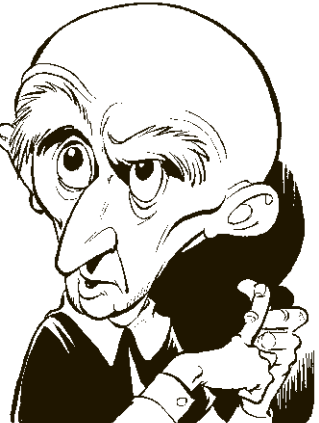
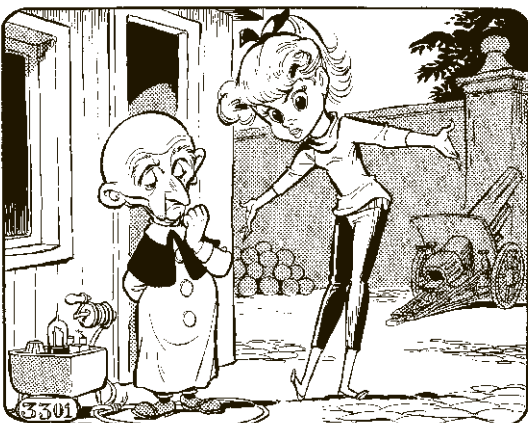
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



“Wat?!” riep Wiebel verontwaardigd. “Dus je hebt die arme soldaat gewichtloos gemaakt, zonder dat je weet, hoe je hem weer normaal kunt krijgen?! Wat een knoertige strek!” “U ziet dat te emotioneel,” verklaarde de geleerde. “En waar gevoelens spreken, verliest men de wetenschap vaak uit het oog. Het gaat hier zuiver en alleen om de vraag, wat voor invloed langdurige gewichtloosheid op iemand kan hebben en dus is het juist van belang, dat de proefpersoon in die toestand blijft.

Dan pas kan ik nagaan, of het leidt tot mentale aberratie door celdgeneratie in de frontlobben.” “Bedoel je, dat hij knots kan worden?!” riep Wiebel huiverend. “Nou zeg, maar dat is toch reuze zielig?! Je kunt dat dan wel allemaal wetenschappelijk vinden, maar het moest je zelf maar eens overkomen!” De geleerde luisterde echter niet langer. Hij zag generaal Hoentotter aankomen met de proefpersoon en die vond hij interessanter dan een onevenwichtig pratend leekje.

Mensen



Gezonde boom viel op bootje

De boom die gisteren bovenop een bootje viel in de Efteling, waardoor drie mensen gewond raakten, was gezond. Waarschijnlijk viel hij om doordat de bodem verzakte, constateren onderzoekers van een gespecialiseerd bedrijf. Het attractiepark in Kaatsheuvel laat alle bomen die bij de attractie Gondoletta aan het water staan vandaag grondig controleren. “Uit een eerste onderzoek zijn geen verdere problemen naar voren gekomen, maar we doen nog extra proeven. Veiligheid voor alles”, aldus een woordvoerder van het park. De bootjes liggen in de tussentijd stil. Twee van de bezoekers in het bootje moesten voor controle naar het ziekenhuis. Hun verwondingen bleken mee te vallen. Elke boom in de Efteling is gecertificeerd, zegt de woordvoerder. Dat houdt in dat een extern bedrijf de bomen controleert op zaken als gezondheid en veiligheid. Hoe de bodem kon verzakken is nog onduidelijk.

Bejaarde Noor heeft auto na drie weken terug

Een 78-jarige Noor kan opgelucht ademen. De gepensioneerde man was zijn auto tijdens een vakantie in het Duitse Hannover kwijtgeraakt, maar na een zoektocht van drie weken, heeft hij zijn blauwe Mercedes weer gevonden. De hulp van een vijf jaar jongere Duitse bleek uitkomst te bieden.

Björn Brandvold had zijn wagen geparkeerd om even geld te kunnen pinnen. Omdat de pinautomaat buiten gebruik was, besloot hij te voet op zoek te gaan naar een andere bank. Het duurde niet lang, maar toen hij met een volle portemonnee terugliep naar zijn auto, kwam hij tot de conclusie dat hij geen idee meer had waar hij de vierwieler geparkeerd had. Het briefje met daarop de straatnaam bleek hij tijdens het pinnen te zijn verloren. Omdat de gepensioneerde man ten einde raad was, besloot hij de pers erbij te halen. De *Hannoversche Allgemeine Zeitung* pikte het verhaal op en besloot inwoners van Hannover op te roepen mee te zoeken naar de auto. Met succes. Drie weken nadat Brandvold zijn auto uit het zicht verloor, heeft hij hem weer terug. En dat allemaal dankzij de oplettende Gertrud Kreuter.

Namens de overheid heeft premier Ivar Asjes onlangs Swinda Albertus een blijk van waardering gegeven. Mevrouw Albertus, leider van de groep ‘Grandinan den ambiente’, is een bekende persoon op het eiland die al 39 jaar vrijwilligerswerk doet voor ouderen en jongeren op Curaçao. Met name voor mensen uit Mari Pampun, Steenrijk en omgeving. ‘Mama Swinda’ wordt nog vele jaren wijsheid en gezondheid toegewenst om verder te gaan met haar goede werk.



Italiaanse sluit jonge knul op

Voor een 46-jarige vrouw uit Napels is ‘nee’ geen antwoord als ze zin heeft in een stevige vrijpartij. Haar 21 jaar jongere vriend is daar op vervelende wijze achtergekomen. Toen hij weigerde met zijn zomerscharrel de koffer in te duiken, nam ze hem te grazen en sloot ze hem op in haar kelder. Volgens *Il Messaggero* heeft

de twintiger het in de kelder op een schreeuwen gezet en werd hij opgemerkt door voorbijgangers. Volgens de krant was de man zichtbaar overstuurd toen agenten hem bevrijdden uit zijn benarde positie. De vrouw werd vervolgens gearresteerd. Na te zijn gekalmeerd legde de man uit hoe hij met haar in contact was geko-

men. De veel oudere dame had haar huwelijk onlangs zien sneuvelen en was voor de zomer op zoek naar een ‘leuke scharrel’. De twintiger leek het avontuurtje wel leuk, maar toen hij er na een paar weken genoeg van kreeg, was de boot aan. De vrouw wordt nu waarschijnlijk vervolgd voor ontvoering.

Politie vindt wapen in orgel



Foto: Shutterstock

Een politiehond heeft in een woning in Waalwijk drie wapens opgespoord. Een van de wapens zat verstopt in een orgel. De politie was gisteravond na een tip naar de woning

gegaan. De 57-jarige bewoner ontkennde dat hij wapens in huis had en beweerde dat de melding nep moest zijn. De zoektocht van de speciaal getrainde hond wees echter anders uit.

Het orgel leverde een automatisch vuurwapen op. Op andere plekken in huis vond de politie nog een alarmpijstool en een luchtdrukpijstool. De bewoner is aangehouden en zit vast.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Schippers overtuigend naar halve finale

PEKING — Dafne Schippers heeft zich vandaag overtuigend voor de halve finale van de 200 meter op het WK geplaatst. De winnares van het zilver op de 100 meter hoefde niet eens voluit te gaan om haar serie winnend af te sluiten: 22,58.

Schippers liep de vijfde tijd van alle zeven series, achter de Britse Dina Asher-Smith (22,22), Amerikaanse Candyce McGrone (22,45), Sherone Simpson uit Jamaica (22,52) en de Bulgaarse Ivet Lalova-Collio (22,54). Omdat ze niet voluit ging, bleef ze ver verwijderd van haar eigen Nederlands record (22,03). Schippers geldt op de 200 meter als voornaamste kandidaat voor het goud, want twee belangrijke concurrenten slaan de 200 meter over: de Jamaicaanse

titelverdediger Shelly-Ann Fraser-Pryce en de Amerikaanse olympische kampioene Allyson Felix. In de series leek ze nog een grote concurrente kwijt te raken ook. Veronica Campbell-Brown veranderde tijdens haar race van baan en werd aanvankelijk gediskwalificeerd. Die beslissing werd later teruggedraaid. De internationale atletiekfederatie oordeelde vreemd genoeg dat haar merkwaardige actie reglementair was. Met haar (22,58) was Schippers een halve seconde minder snel dan haar eigen Nederlands record dat op 22,03 staat. "Ik denk dat een record er wel in zit. Dat moeten we maar voor de finale bewaren. Onder de 22 seconden lopen is stiekem wel een doel." De halve finales zijn voor morgen uitgeschreven, de finale is vrijdag.

Arsenal-Spurs in League Cup

LONDEN — De loting voor de derde ronde van de League Cup heeft een paar topafiches opgeleverd. Zo werden de Londense Premier League clubs Arsenal en Tottenham Hotspur aan elkaar gekoppeld.

De Spurs verloren vorig seizoen nog de finale van het tweede Engelse bekertoernooi, terwijl Arsenal de houder van de FA Cup is. Trainer Dick Advocaat heeft met

Sunderland één van de zwaarst mogelijke lotingen gekregen. Zijn team treft in de week van 21 september Manchester City. Het lot was Louis van Gaal iets gunstiger gezind. De coach moet het met Manchester United thuis opnemen tegen Ipswich Town, dat uitkomt op het tweede niveau. Ook Southampton, waar Ronald Koeman de coach is, treft een ploeg van dat niveau. Zijn equipe neemt het op tegen MK Dons.

MONACO — Voor de eerste keer in de historie van de Champions League zijn in het hoofdtoernooi vijf ploegen uit één land vertegenwoordigd.

Valencia zorgde gisteravond voor de Spaanse primeur door in de play-offs AS Monaco uit te schakelen. Titelhouder Barcelona, Real Madrid, Atlético Madrid en Sevilla loten morgen eveneens mee voor de lucratieve groepsfase van het kampioenenbal. Sevilla was als winnaar van de Europa League in het vorige seizoen automatisch geplaatst voor het hoofdschema van de Champions League. AS Monaco leek tegen Valencia, dat het eerste duel met 3-1 had gewonnen, na de schitterende openingstreffer van Alvaro Negredo in de vierde minuut al snel kansloos (0-1). De ploeg van coach Leonardo Jardim kwam dankzij Andrea Raggi en Elderson toch nog dicht bij een verlenging. De derde treffer wilde echter niet vallen, waardoor Valencia zich dus plaatste voor de groepsfase van de Champions League.

Malmö FF lukte dat ook, maar er was wel een stuntje voor nodig. De Zweedse ploeg versloeg op eigen veld Celtic met 2-0. Dat was na de nederlaag van 3-2 vorige week in Schotland voldoende voor kwalificatie voor het lucratieve hoofdtoernooi. Celtic werd vorig jaar door Maribor uitgeschakeld in de play-offs. Malmö FF kwam halverwege de eerste helft op voor-sprong door een treffer van Markus Rosenberg. Daarna werd een doelpunt van de Schotse bezoekers, met verdediger Virgil van Dijk in de gelederen, om dubieuze redenen afgekeurd. Dankzij een eigen doelpunt van de Belg Dedryck Boyata kwam



Monaco-verdediger Fabinho (l) zet een tackle in op Pablo Piatti van Valencia.

Foto:AFP

Valencia vijfde Spaanse ploeg in Champions League

de thuisploeg op een stevige voorsprong van 2-0. Invaller Nadir Çiftçi (ex-NAC Breda) kon namens Celtic geen verandering meer aanbrengen in de stand. FC Basel, met Jean-Paul Boëtius als inval-ler in de 68e minuut, bleef

bij Maccabi Tel Aviv steken op 1-1. Dat was na 2-2 in Zwitserland voor de Israëlische ploeg van technisch directeur Jordi Crujeff genoeg voor een startbewijs voor het hoofdtoernooi. Eran Zahavi, die in Basel al twee keer

scoorde, was met de gelijk-maker opnieuw de held van Maccabi. Dinamo Zagreb won na de 2-1 vorige week in Albanië ook thuis van Skënderbeu: 4-1. El Arabi Soudani bracht voor de Kroatische ploeg

twee treffers op zijn naam. Sjachtar Donetsk schakelde Rapid Wien uit, dat in de vorige ronde Ajax de baas was. Het werd 2-2 op eigen veld. De ploeg uit Oekraïne had de uitwedstrijd met 1-0 gewonnen.

Hassan door naar halve finales 800 meter



Foto:AFP/Olivier Morin

PEKING — Atlete Sifan Hassan heeft zich vandaag geplaatst voor de halve finales van de 800 meter bij de wereldkampioenschappen atletiek in Peking. De Nederlandse winnares van het brons op de 1500 meter eindigde als derde in haar serie in een tijd van 1.59,94.

Sifan Hassan kijkt naar haar tijd op de 800 meter en ziet dat het snel genoeg is voor de halve finale.

Die klassering was goed voor directe kwalificatie voor de halve finales morgen. Haar tijd lag maar net boven haar persoonlijk record van 1.59,46. Hassan twijfelde lang of ze na de 1500 ook zou uitkomen op de 800 meter. Tussen de finale van het nummer waarop ze brons veroverde en de serie van de 800 meter zat iets meer dan een halve dag. Ze liep attent mee in het kielzog van regerend wereldkampioene Eunice Sum uit Kenia, die de heat won in 1.59,67. "Ik heb nu wel wat spierpijn, maar vanochtend tijdens het loslopen voelde ik me goed, al ben ik nog niet helemaal hersteld. Ik heb maar een paar uur gesla-

pen vannacht", zei Hassan. "Ik loop deze afstand niet om een medaille te winnen, maar om meer ervaring op te doen, al hoop ik wel de finale te halen. Dit is mijn eerste WK en die ervaring heb ik nodig. Gisteren heb ik een fout gemaakt. Nu wil ik het goed doen." Dennis Licht strandde in de series van de 5000 meter. De hardloper uit Beekbergen streed voor wat hij waard was, maar kwam ruim tekort voor een plek in de finale. Zijn twaalfde plaats in de heat in 13.57,61 was niet toereikend. De Britse topfavoriet Mo Farah, in Peking al wereldkampioen op de 10.000 meter en titelverdediger op de 5000, ging eenvoudig door naar de fi-

nale op zaterdag. Hij liep in 13.19,44 de tweede tijd van alle deelnemers.

De Tsjechische atlete Zuzana Hejnova prolongeerde haar wereldtitel op de 400 meter horden. De 28-jarige atlete uit Liberec kwam in de finale in Peking na 53,50 seconden over de meet en was daarmee ruim sneller dan de Amerikaanse loopsters Shamier Little (tweede in 53,94) en Cassandra Tate (derde in 54,02). De Keniaan Julius Yego is de nieuwe wereldkampioen speerwerpen. De 26-jarige krachtpatser gooide de speer vandaag in Peking naar een afstand van 92,72 meter en troefde de concurrentie daarmee ruimschoots af. Die afstand was niet alleen de beste prestatie van het jaar, maar ook de derde afstand die ooit is geworden. Ook de zilveren medaille ging naar een atleet uit Afrika. De Egyptenaar Ihab Abdelrahman El-Sayed kwam tot een afstand van 88,99 meter. Daarmee bleef hij de Fin Tero Pitkämäki ruim een meter voor. Die moest zich met 87,64 meter tevreden stellen met brons.

Positieve test voor Keniaanse atletes

PEKING — Twee Keniaanse atletes die meededen aan de WK in Peking zijn op doping betrapt. De internationale bond IAAF heeft dat vandaag bevestigd, nadat een lokale website uit Kenia met het nieuws kwam. Het gaat om Joyce Zakary en Koki Manunga, twee hardloopters.

Het is niet bekendgemaakt welke middelen zij hebben gebruikt. De atletes zijn in afwachting van een onderzoek van de IAAF geschorst. Ook de nationale bond duikt in de zaak. De twee werden

positief bevonden bij tests die op 20 en 21 augustus werden afgenomen in het teamhotel. Het zijn de eerste positieve gevallen op deze WK. Bij de vorige editie in 2013 werden zeven

atleten betrapt op verboden middelen. Zakary (29) is de Keniaanse recordhoudster op de 400 meter. Zij plaatste zich in Peking voor de halve finales op dat onderdeel, maar daarin verscheen ze gisteren niet aan de start. De 21-jarige Manunga eindigde in de series van de 400 meter horden in de achterhoede. Ze is de nummer twee van Afrika op die discipline.

9th

Anniversary

Reaching Higher Since 2006

EXTENDED

INSELAIR

ANNIVERSARY

SALE!

Book until August 28th, 2015!

From Aruba to:		Fares starting from:
Curaçao	✈	AWG 250
Bonaire	✈	AWG 273
Sint Maarten	✈	AWG 349
Sto. Domingo	✈	AWG 379
Barranquilla	✈	AWG 392
San Juan	✈	AWG 408
Miami	✈	AWG 449
Medellín	✈	AWG 457
Port of Spain	✈	AWG 469
Quito	✈	AWG 477
Georgetown	✈	AWG 479
Manaus	✈	AWG 499
Paramaribo	✈	AWG 508
Port au Prince	✈	AWG 649
Kingston	✈	AWG 650

For more information visit www.fly-inselair.com

Booking period from August 24th until August 28th, 2015 *** Travel period from August 25th until December 15th, 2015 *** Fares are including government taxes and airport departure tax, excluding Curaçao airport departure tax *** Fares are based on return flight. Fares are not available for group bookings *** Seats are limited *** Fares are non-refundable and non-transferable.

f

t

i

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLY-INSELAIR.COM
CALL INSELAIR TICKET OFFICE 582 1200 INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444
OR YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

Reaching Higher